

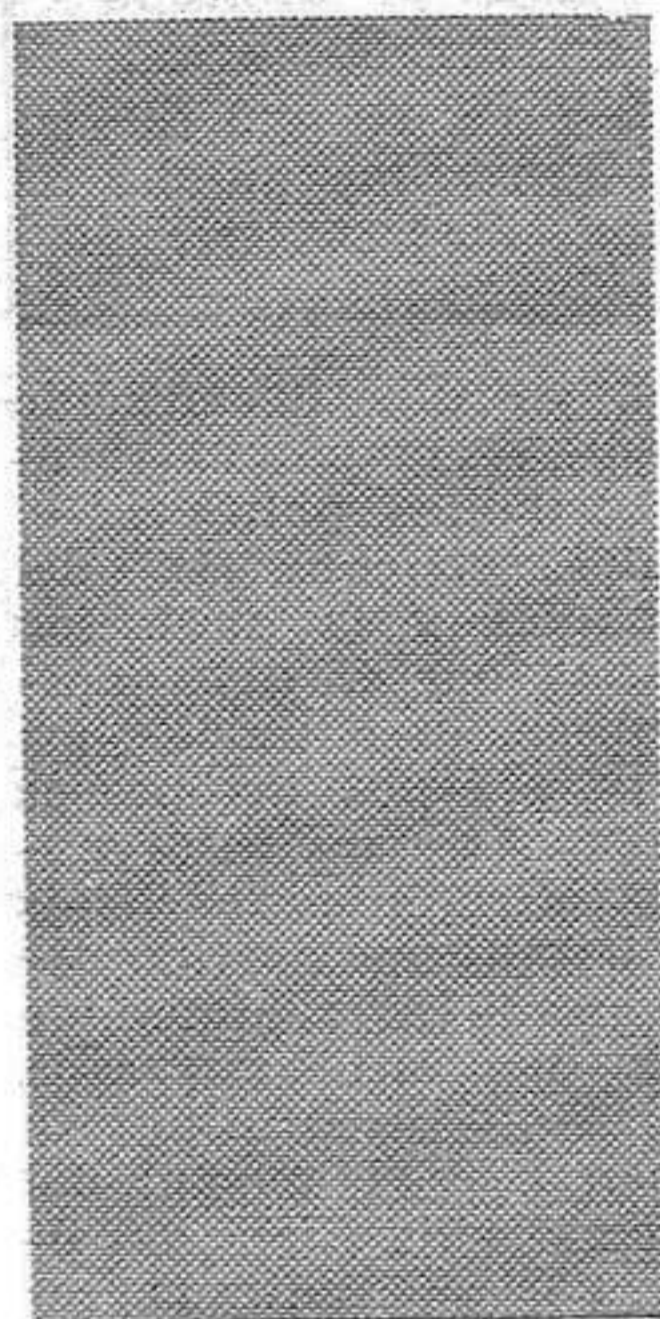
# información PANAMA



N° 58

1a quincena de mayo 1971

Precio 6 FB



24 ABRIL -  
5 MAYO

**LAS  
JORNADAS  
QUE HAN  
CONMOVIDO  
LA  
CONCIENCIA  
NORTE-  
AMERICANA**

(pág. 23)



# de la actualidad nacional... de la actualidad 1.º de mayo en Barcelona **¡ llibertat ! ¡ Amnistía ! ¡ Comisiones ! ¡ la clase obrera vencerá !**

informa Marina Prat

Hoy las Comisiones habían llamado a la realización de paros y a una concentración en la Plaza de Cataluña a las 8 de la tarde. Desde horas antes, la Policía Armada había ocupado el lugar, con una innovación en este género de operaciones: la participación de policías a caballo, cubiertos con unos extraños impermeables en forma de capa que les da aspecto de espantapájaros. A la hora indicada, mucha gente afluyó hacia la plaza, si bien la lluvia no habrá dejado de restar asistencia. En las Ramblas se formó un grupo que a la altura de Canaletas se constituyó en cabeza de manifestación, con una bandera roja al frente. A los gritos de LLIBERTAT, AMNISTIA, REPRESSIO NO, COMISIONÉS OBRERAS, LA CLA-

SE OBRERA VENCERA, la manifestación fue engrosando. A la altura de la Boquería fue dispersada por coches de la Policía. Muchos manifestantes entraron en el mercado. Los « grises » practicaron algunas detenciones. Se ha visto a un poli golpear brutalmente a un muchacho que llevaban sujeto otros dos guardias. La lluvia, que en ese momento era torrencial, contribuyó a que la gente se disgregara.

Por la Plaza de Cataluña resistieron algunos nutridos grupos pero sin llegar a integrarse en manifestación.

Por la radio de la policía, hacia las 8 y 15, se oyó decir: « la gente se agolpa, a ver qué hago... hay mucho personal ».

## Congreso clandestino La concentración de Montejurra

- se acentúa el paso de los carlistas  
a la oposición al régimen -

En la semana del 11 al 18 de abril se celebró un congreso carlista clandestino en Francia, al que asistieron delegados de todas las provincias de España. Se realizó un análisis de la situación política española después del Consejo de Guerra de Burgos y ante el creciente auge de los movimientos obreros y populares. En las conclusiones se definió al carlismo como « Partido del pueblo carlista », se pidió el restablecimiento de la libertad sindical y el derecho de huelga, las libertades para todas las fuerzas de la oposición sin excepciones. Se declararon partidarios de la autonomía de las diferentes nacionalidades que componen el Estado

español, el que, a su juicio, debe configurarse en una Federación. Declaran que el carlismo está abierto al diálogo con todas las fuerzas políticas.

Unos veinte mil militantes carlistas se han reunido en la tradicional concentración de Montejurra. Un importante dispositivo policíaco había sido instalado en la comarca, en previsión de manifestaciones antifranquistas. Uno de los dirigentes del movimiento carlista, hizo un llamamiento a todas las fuerzas políticas españolas, invitándolas a unirse para luchar por la instauración de un régimen democrático en España. Tras denunciar la ausencia de libertades, los

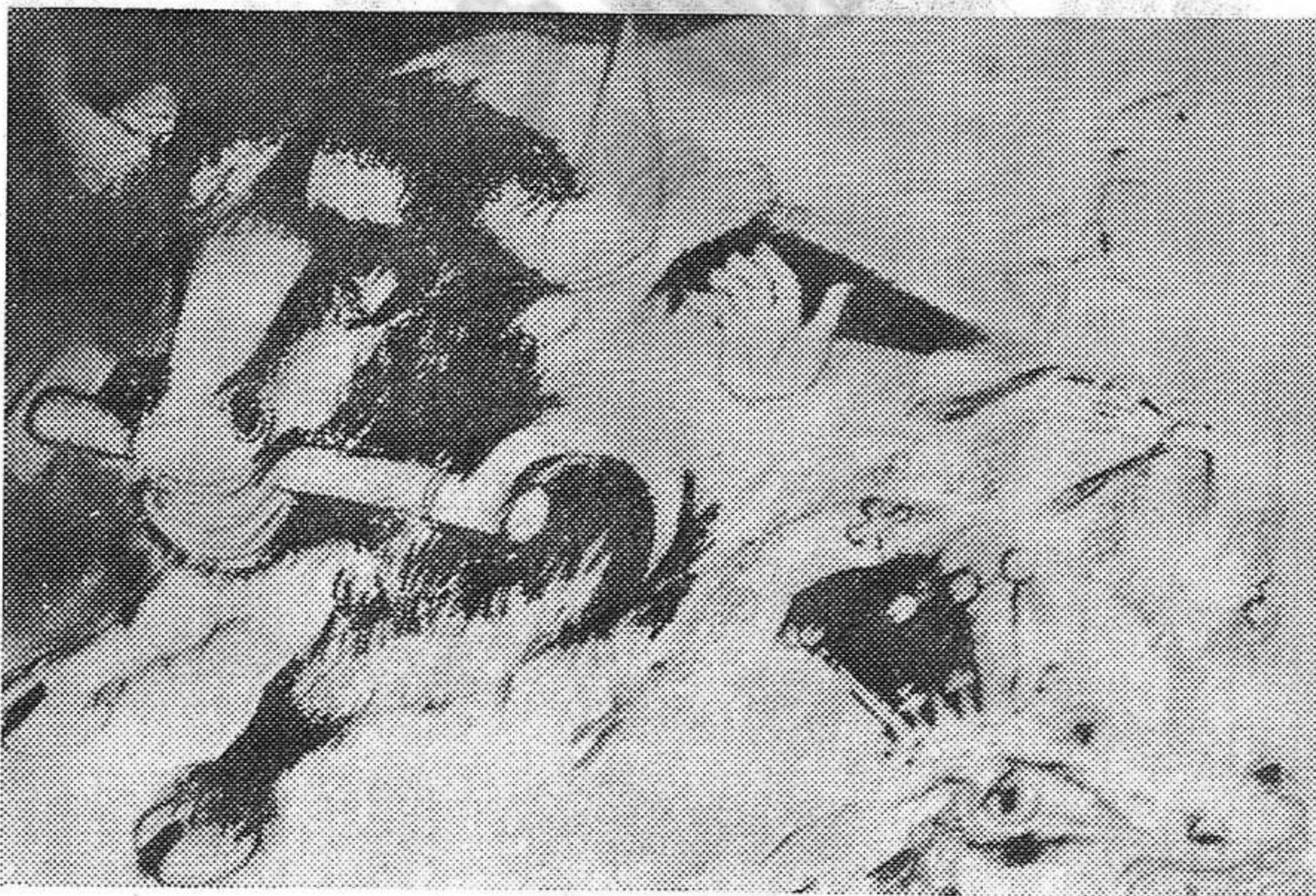
dirigentes carlistas, en una declaración que hicieron pública, reclaman el reconocimiento de los partidos políticos, el restablecimiento del artículo 18 del Fuero de los Españoles y la anulación del decreto de Franco por el que nombra sucesor al príncipe Juan Carlos, así como la amnistía para todos los presos y exiliados políticos. En sus intervenciones de hoy, los dirigentes carlistas se han declarado como un partido de oposición y han acusado al régimen de conducir al país a una situación cada vez más confusa. Han justificado su oposición al régimen por la actitud del gobierno, quien niega todo tipo de libertad — dicen — y por su continua represión contra todos aquellos que piden justicia. Otro de los oradores, denunció el nacimiento de una nueva derecha que quiere aprovecharse de los acontecimientos para hacer renacer el fascismo, agitando el fantasma del comunismo internacional.

Por la tarde, a pesar de la prohibición gubernamental, tuvo una manifestación en la localidad de Estella. Los manifestantes, jóvenes en su mayoría, llevaban pancartas criticando las limitaciones de la libertad de prensa y exigiendo, entre otras cosas, la autonomía para todas las regiones españolas.

## ¿Petróleo en Tarragona? La SHELL ya está ahí

El diario de Barcelona LA VANGUARDIA, comenta las informaciones sobre la presencia de yacimientos de petróleo en la provincia de Tarragona. « En cualquier caso — dice —, el balance resulta positivo y como prueba está el hecho de que la compañía SHELL, anglo-holandesa, que controla el 51,7 por ciento en el consorcio formado para la prospección, ha adquirido ya 130 hectáreas en la zona industrial de Tarragona y acudirá al concurso para la instalación de la refinería... significativa resulta la construcción, por parte de la misma compañía, de una moderna plataforma de perforación semisumergible, « de dimensiones colosales ».

Conclusión nuestra: en cualquier caso, el asunto resulta **positivo** para el monopolio extranjero SHELL.



# nacional... de la actualidad nacional... de la 1º Mayo 1971

Con motivo de la jornada internacional de los trabajadores, el individuo que la oligarquía financiera española, a través del OPUS DEI, tiene delegado en el Gobierno para los asuntos sindicales (el ex-director de ALTOS HORNOS DE VIZCAYA, García del Ramal), declaró a la prensa que la Organización Sindical española celebra ese día como un símbolo de LA COMUNIDAD DE CLASES.

Con motivo de la jornada internacional de los trabajadores, el colega en gobierno de García del Ramal, el ministro de la Gobernación, Garicano Goñi, había movilizado decenas de miles de miembros de la Policía Armada, Guardia Civil y policía « secreta », amén de esa policía PARALELA, llamada « guerrilleros de Cristo Rey », para impedir que los trabajadores españoles —y los estudiantes solidarios con ellos— pudieran manifestarse, expresar libremente sus opiniones, exponer sus reivindicaciones.

La farsa folklórico-deportiva organizada en Madrid por

MADRID. En decenas de empresas del Metal, Artes Gráficas y la construcción, así como en algunas empresas bancarias, ha habido el 30 de abril paros de variable duración, marchas a la salida del trabajo, concentraciones, distribución de decenas de miles de octavillas. Varios miles de trabajadores y otros demócratas se concentraron en la Gran Vía, mientras algunos centenares lo hacían en la glorieta de Atocha. La policía detuvo ese día a muchas personas. Y en vísperas del 30



había detenido ya a varios centenares de trabajadores y estudiantes.

« La lucha continúa », leemos en el primer comunicado emitido por las CC.OO. de Madrid en hora temprana del 1º de Mayo. Y el gran movimiento organizado de los trabajadores extrae experiencias y nuevas fuerzas para la

continuidad de esa lucha, del hecho que el 30 de abril « Muchos compañeros se han destacado en la campaña de agitación, organización y realización » de la jornada.

BARCELONA. También decenas de paros en empresas industriales y de la construcción; concentración tradicional en Tarrasa; y manifestaciones en las Ramblas. Miles de ciudadanos en la Plaza de Cataluña. Encuentros violentos con los « grises ». Y, hecho que consideramos importante, conocimiento de que entre los miembros de la Policía Armada ha circulado una hoja, confeccionada por algunos de ellos, en la que se rechaza la utilización de este cuerpo para reprimir a los trabajadores

UNIVERSIDADES DE MADRID, BARCELONA, VALENCIA Y SEVILLA. Numerosas asambleas, documentos estudiantiles de apoyo a los trabajadores en su jornada de lucha (comunicado conjunto de CC.OO. y Coordinadora de representantes de los estudiantes en Madrid). Facultades cerradas, por ausencia de los alumnos o por represalias gubernativas. Asambleas, manifestaciones, protestas.



Sin detalles, se sabe que en Eibar, Pamplona, Sevilla, trabajadores y estudiantes han señalado el Primero de Mayo con diversas acciones. Estamos seguros de que lo mismo ha sucedido en Zaragoza, Bilbao, San Sebastián, Vigo, El Ferrol... en los más diversos lugares de España.

Y ello a pesar de que:

la policía ha detenido a centenares de personas; las fuerzas represivas han ocupado los lugares donde estaban previstas manifestaciones; fábricas y barridas obreras han sido severamente

los burócratas y policías de la Organización Sindical fue suspendida « a causa de las inclemencias del tiempo », según comunicado oficial.

La jornada del PRIMERO DE MAYO, organizada en toda España por las Comisiones Obreras, los estudiantes, las Mujeres Demócratas y diversos grupos políticos, obreros y juveniles, HA TENIDO LUGAR pese a las INCLEMENCIAS de la represión gubernativa.

Nuestras noticias concretas (pero incompletas) se refieren a Madrid, Barcelona, Valencia, Eibar, Pamplona y Sevilla. No son más amplias porque el secuestro de la LIBERTAD DE INFORMACION por el régimen de Franco (y el OPUS DEI), hace del rápido conocimiento de los hechos en nuestro país una verdadera empresa. Lo que conocemos en este momento, se lo debemos, principalmente, a las Comisiones Obreras y los estudiantes que nos informan. Y gracias a ellos sabemos:



vigiladas por Policía Armada y Guardia Civil.

Y ello a pesar de que, con el gobierno del OPUS DEI, se mantiene en España una dictadura fascista, represiva.

EL PRIMERO DE MAYO DE 1971 HA SIDO UNA JORNADA DE LUCHA OBRERA, ESTUDIANTIL, CIUDADANA. Y LA LUCHA CONTINUA.



# actualidad nacional... de la actualidad nacional

## Pamplona

### el Gobernador refutado por el arzobispado

La Oficina de prensa del Gobierno Civil lanzó recientemente un folletín policiaco para encubrir las actividades represivas del comisario Creix (en misión de servicio en esta región). Las numerosas detenciones practicadas en Pamplona, al amparo de la suspensión del art. 18, se presentaban como « la desarticulación » de una conspiración católico-marxista. La tendenciosidad gubernativa ha obligado al Arzobispado de Navarra a precisar:

1°. Que la detención de determinadas personas en las proximidades de un seminario no significa nada en cuanto se refiere al seminario; 2°, que la denominación de « ex-seminarista » carece de cualquier significado; 3°, que si efectivamente en una residencia eclesiástica vivieron y durmieron durante unos días estudiantes de Zaragoza, el hecho se debió a un sentido de hospitalidad cristiana que no hay porqué presentar como un compromiso de tipo marxista; 4°. que los libros marxistas que la policía encontró en poder de ciertos seminaristas son obras de consulta utilizadas en el seminario, de acuerdo con normas establecidas en el Concilio Vaticano II.

Finalmente, el arzobispado hacía constar que la Iglesia de Navarra está libre de « mentalidad e implicaciones marxistas », precisión que, lógicamente, aparecería innecesaria sino fuera porque, como decimos al principio, el Gobierno Civil ha pretendido encubrir con su folletín antimarxista la función represiva de Creix y su brigada en los medios obreros y católicos de Navarra.



## OBJETORES

El 12 de Enero de 1971 José Beunza, joven católico valenciano, entraba en prisión por negarse a hacer el servicio militar en razón de sus convicciones. Es lo que se llama, en el lenguaje de hoy día, un objetor de conciencia.

El 23 de Abril es juzgado, y días después, por sentencia de un Tribunal Militar, Pepe (simplemente), como lo llaman sus compañeros católicos de Valencia, es condenado a una pena de un año y tres meses de prisión militar.

Como se recordará, actualmente en España otros ciento ochenta y cuatro objetores de conciencia se encuentran procesados o cumplen condena — algunos desde hace más de diez años — y quinientos más entrarán este año en la misma situación.

PAG. 4

## Zaragoza

### Joven de 15 años internado en el Reformatorio

A finales de marzo, acusado de « desorden público », fue detenido por la policía, y puesto a disposición del Tribunal Tutelar de Menores, el joven de 15 años, Miguel Angel Galindo. La policía lo había detenido ya, una primera vez, en el mes de febrero, junto a otros dos jóvenes, pero el juez, ante lo insólito del caso y la inconsistencia de la imputación policial, los había puesto en libertad. Esta vez, el presidente del Tribunal de Menores, Guallar, y el secretario, Nasarre, ordenaron la reclusión del muchacho en el Reformatorio de Zaragoza, centro represivo en el que hay encerrados cerca de un centenar de chicos, castigados por « delitos comunes ».

La detención y reclusión en el Reformatorio de Miguel Angel Galindo es una cobarde operación de policía represiva. La familia del muchacho es muy apreciada en Zaragoza; el padre cumplió dura pena de cárcel por sus convicciones democráticas. La Brigada Político-Social busca golpear ahora a esta familia en la persona del hijo. El presidente del Tribunal Tutelar de Menores, Guallar, es profesor de la Facultad de Derecho, un paniaguado del régimen, despreciado por toda persona decente.



El litigio sobre las tierras que arbitrariamente posee el Cabildo del clero de Zaragoza en Torres de Berrellén sigue en pie. La dehesa tiene unas 60 hectáreas de fértil regadío, trabajadas por 36 colonos. La finca está valorada en unos 15 millones de pts.

Contraviniendo la recomendación al respecto hecha por el Vaticano, el arzobispo de Zaragoza, Cantero Cuadrado, se niega a todo arreglo con los colonos y está situando a éstos ante los hechos consumados.

Con tal motivo, en diversos países europeos se ha desarrollado una campaña encaminada a llamar la atención pública sobre la necesidad de hacer vigente en España la resolución 337 de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa, que prevé un estatuto especial para los objetores de conciencia. En tal sentido, recuérdese la marcha que partiendo de Ginebra llegó al puesto fronterizo español de Puigcerdá y que la Guardia Civil atacó violentamente, produciendo una decena de heridos, de los cuales dos graves. Así como la detención de los siete españoles que participaron en ella.

Sin embargo, las supuestas cámaras legislativas españolas continúan aún ignorando tal realidad.

Triste destino de unos hombres que para lo único que sirven es para, poco menos cada día, elaborar y aprobar leyes que den carta blanca a la oligarquía.

## Barcelona

### Sanciones en la P. Armada

En una hoja firmada por la Comisión de Policías Armados de Barcelona leemos: « ¡Compañeros! El boicot realizado por nuestros compañeros al comedor de la 42 Bandera durante toda una semana y la aparición de numerosas octavillas denunciando las injusticias de que somos víctimas, así como llamando a la lucha contra los ladrones del gobierno Matesa, han contribuido a unirnos más para alcanzar nuestras reivindicaciones.

Como hemos podido comprobar, la « solución » dada a nuestras peticiones ha sido la REPRESION. Unos 30 compañeros han sido sancionados, otros han sido trasladados de compañía contra su voluntad e incluso arrestados. Su único delito es haber participado en los hechos antes mencionados defendiendo la dignidad y los intereses de todos nosotros.

¡POLICIAS, COMPAÑEROS! Necesitamos terminar con todo esto ahora, urgentemente. ¡Basta de mentiras y de promesas! ¡No queremos limosnas como la de diciembre, sino un aumento real de tres mil pts al mes!

No hagamos el juego a los que se enriquecen a costa del pueblo, a los que nos explotan al igual que explotan a la clase obrera. ¡Opongámonos a la represión contra los obreros y estudiantes, contra el pueblo y unámonos a ellos el día 30 de abril y el 1° de mayo, día internacional de los trabajadores! ¡Su lucha es la nuestra!

¡BOICOT TOTAL A LA REPRESION! ¡Unidos, no podrán con nosotros! Desde hoy, desde ahora mismo, empecemos a formar grupos con los mejores compañeros para preparar la lucha.

¡ENFRENTARSE AL PUEBLO ES UNA INDIGNIDAD! ¡NOSOTROS TAMBIEN SOMOS HIJOS DEL PUEBLO! ¡SOLIDARIDAD CON LOS COMPAÑEROS DE LA VER-NEDA! ». Abril 1971.

## LA PROPIEDAD TERRITORIAL

● Madrid. — Según datos del Servicio de Información Sindical sobre la propiedad territorial, sólo en las provincias de Lugo, Pontevedra y Santander no existen fincas mayores de 500 hectáreas. Las de mayor propiedad latifundista son Cáceres, Ciudad Real, Sevilla, Huelva, Albacete y Badajoz. Solamente el 25 por ciento de los cinco millones setecientos veintisiete mil hectáreas que ocupan los latifundistas y grandes terratenientes es cultivado y sólo un 1,7 por ciento es de regadío.

# SALIR DEL ESTADO DE DICTADURA

por Carlos Alba

**B**AJO el título « Salir del estado de excepción », el diario « YA », fingía recientemente reflexionar sobre la situación argentina para opinar sobre la situación española, sin exponerse así a que el ministro de Información le ataque por la caja con una severa multa administrativa.

« Una cosa está clara en lo que sucede en Argentina escribía « YA » — : lo difícil que es pasar de un régimen autoritario a un régimen democrático... Se ve que es preciso contar con el pueblo para poder establecer un régimen duradero y de constitucionalidad inatacable. Esta es la verdad, mirémosla por donde se la mire ».

Mirémosla, pues, por el costado que directamente nos afecta : el de España. Y celebremos que desde punto de mira tan distante del nuestro como el del diario de Editorial Católica S.A., al fin se venga a ver la cuestión con sentido realista : sin contar con el pueblo español, en efecto, no habrá régimen duradero ni Constitución que valga en España. Treinta y dos años hace que el pueblo español no cuenta en las decisiones políticas. España vive en estado de excepción, en Estado de dictadura.

¿ Es difícil salir de ese Estado ? No diremos nosotros que sea cosa liviana. Pero siendo cosa necesaria, a lo que, ante todo, deberemos responder es a otra pregunta : ¿ existen en España las fuerzas necesarias para que « el paso de un régimen autoritario a un régimen democrático » se realice en condiciones tales que los autoritarios, los que ejercen la dictadura, no se hallen en condiciones de hacer más difícil la cosa ?

**N**UESTRA respuesta es afirmativa. Pensamos, en primer lugar, en la fuerza del pueblo, del pueblo trabajador y del pueblo en su más amplia acepción. En ese pueblo con el que hoy no se cuenta. Y pensamos, también, en quienes al fin vienen a aceptar que sin ese pueblo no sale la cuenta. Es evidente que si son consecuentes con su nuevo punto de vista, el paso de la dictadura a la democracia resultará menos dificultoso. Con lo que todos ganaríamos y sólo los autoritarios — la dictadura — perdería.

Ser consecuentes, hemos dicho. En el editorial citado del diario « YA », además de lo transcrito, puede leerse : « la vuelta a la democracia auténtica no puede ser — no debe ser — la caída en el caos de fuerzas políticas fragmentadas. Es preciso establecer límites, regular un orden o código de cosas que hagan posible el juego limpio y el turno leal en el ejercicio del poder. Poner coto a la anarquía y al puñalar de sectores antagónicos, por un extremo, para evitar, por el otro, la instancia forzosa al recurso de la dictadura de la espada ».

**V**EAMOS la cuestión en sus términos concretos. Lo que existe hoy es la dictadura de la espada, aunque por estar ya mellada y mohosa la del general Franco, pierdan en ella confianza quienes con laureles cubrieran la sangre en que bañaba. El juego limpio, en esas condiciones, será devolver al pueblo las cartas de la decisión soberana. A él, y a nadie más que a él, corresponde resolver de turnos en el poder, regular « orden o código de cosas ». Esta es la democracia auténtica. Por relativa que esa autenticidad en algunos sea. Así vemos nosotros la consecuencia democrática.

« Implantar un régimen de excepción es fácil las más de las veces; darle salida pacífica a un régimen de normalidad constitucional es lo difícil », concluía el editorialista de « YA ». Imponer el Estado de dictadura de Franco costó a sus inspiradores y ejecutores la « facilidad » de medio destruir España y verter torrentes de sangre y lágrimas españolas. Darle « salida pacífica », pensamos nosotros, no es tan difícil como el órgano de la derecha católica lo pinta. Bastaría, en gran medida, con que se ajustaran los hechos de todos a las palabras. Si de verdad se quiere salir del estado de excepción, del régimen autoritario al régimen democrático, hay que tomar posición frente al Estado de dictadura. Y tomar posición quiere decir luchar por la democracia auténtica. El día en que cuantos dicen aceptar la regla fundamental del juego — contar con el pueblo —, empujen para dar al pueblo la palabra, ese día podrá decirse : DELENDÁ EST DICTADURA. Y su destrucción ofrecerá, en todo caso, muchas menos dificultades para España que las que tergiversaciones e inconsecuencias acumularían.

# LOS ESTUDIANTES ANTE EL 1º DE MAYO

## tensión en la Universidad

« Las Comisiones Obreras y la Coordinadora de Representantes de la Universidad llamamos conjuntamente a todos los estudiantes, a todos los trabajadores a la huelga general el día 30, y a una concentración a la una en Gran Vía, entre Callao y San Bernardo, el 1º de Mayo. »

Este es el llamamiento que en la Universidad de Madrid ha circulado por miles y que forma parte de una gran campaña de agitación y movilización con vistas a estas dos fechas, 30 de Abril y 1º de Mayo, de lucha contra la opresión franquista.

Buena prueba de lo antes dicho son las asambleas que constantemente se celebran y que, en numerosas ocasiones, acaban con la intervención de los « grises » y « sociales », como ha sido el caso en la Universidad de Somosaguas, en que la rápida y enérgica respuesta de los estudiantes obligó a las fuerzas de represión a tener que pasar a la defensiva y atrincherarse para evitar la contundencia de los golpes que se les venían encima.

La situación no es diferente en otras Universidades y buen ejemplo de ello es lo que sucede en la Universidad de Barcelona, y en la que, a pesar de estar prácticamente ocupadas por la policía las Facultades principales se han declarado en huelga (Derecho, Filosofía y Letras, y Económicas), huelga apoyada por el profesorado. Pero éste es sólo un aspecto del ambiente de agitación, pues aquí también son constantes las reuniones y asambleas. Cabe destacar que estas asambleas están estrechamente coordinadas con las Comisiones Obreras, como lo estuvo la manifestación del día 23, en la que participaron unos 400 estudiantes. De una crónica desde Barcelona de uno de nuestros corresponsales, entresacamos este párrafo explicativo de cómo se desarrolló esta acción :

« Un grupo partió, en las Ramblas, desde el Poliorama y otro desde la Boquería, en direcciones contrarias, cogiendo así, en medio, a una gran cantidad de gentes que expresaban su simpatía a los manifestantes (la manifestación tuvo lugar a eso de la una de la tarde). Las pancartas y los gritos a favor de la clase obrera, contra la represión y por el restablecimiento del artículo 18 fueron bien recibidos por la población. Los gritos exaltando las CC.OO., apoyando la elección de luchadores obreros en las próximas elecciones sindicales, y contra la C.N.S. se hicieron particularmente intensos en un momento dado. »

En Valencia, donde sigue planteándose con fuerza el problema organizativo

y de lucha contra los Estatutos de la Universidad, reina igualmente un buen clima de participación cara al 1º de Mayo. Igualmente entre los estudiantes de enseñanza media, que a través de su Federación de Estudiantes Demócratas de Enseñanza Media han adquirido un alto nivel de experiencias en la lucha y que, sin ir más lejos, se solidarizaron activamente con sus profesores en las todavía recientes huelgas de estos últimos.

Pero veamos con qué perspectiva se ha preparado la participación estudiantil en estas dos jornadas de luchas. Para esto, nada mejor que la lectura de una de las octavillas firmadas conjuntamente por las CC.OO. y la Coordinadora de Representantes de la Universidad de Madrid.

« ... En las discusiones conjuntas de las CC.OO. y los Representantes estudiantiles hemos constatado que las libertades políticas, la democratización de la enseñanza con el acceso de los trabajadores a todos los niveles, la retirada de la policía de facultades, escuelas y sindicatos, la reposición del artículo 18 y, en general, la lucha contra todo tipo de represión y por la amnistía son objetivos comunes por los que luchamos movimiento estudiantil y movimiento obrero. »

La Coordinadora de la Universidad de Madrid apoya las últimas decisiones de la Coordinadora General de Comisiones Obreras de ir hacia un acuerdo de unidad democrática que, en las condiciones de hoy, ofrezca una alternativa de libertad desde la que sea el pueblo quien decida la configuración política que ha de tener el nuevo Estado... »

GABINO DEL MONTE

Lo que más destaca en la lucha estos días son las acciones que están llevando a cabo los estudiantes en relación con el 1º de mayo, las pintadas y las hojas llamando a boicotear los autobuses el día 30. La ciudad está sensibilizada, como nunca se había visto. Todo el mundo habla del boicot a los autobuses el día 30. Este es un problema muy sentido por gran parte de la población que se ve afectada por medidas arbitrarias que le obligan a tener que usar hasta tres autobuses, gastando mucho más tiempo y dinero en el transporte.

El 23 de abril la social detuvo a nueve estudiantes, después lo han sido dos más. La policía ha intentado aterrorizar a los universitarios; los « grises » y los « sociales » se han estacionado delante de las Facultades. Sin embargo la lucha y la movilización por la libertad de los detenidos ha sido una gran respuesta masiva. Prácticamente todas las Facultades, una tras otra, han ido a la huelga. Económicas hizo una manifestación; hubo asamblea y pintada del exterior de la Facultad, llamando a luchar por la libertad de los detenidos. Filosofía se manifestó el martes por la mañana. La policía comenzó a ponerse nerviosa, los « grises » tomaron el centro de la ciudad. Por la tarde, al sonido de las sirenas, más de 200 grises con los sociales al frente entraron a registrar la Facultad de Ciencias, siendo recibidos por los estudiantes con una pitada y gritos hostiles, al mismo tiempo que se manifestaban en una sentada. Los « grises » intentaron disolver violentamente la sentada, pero desde un laboratorio de química se les lanzó un matraz de amoníaco líquido. Ante esta actitud combativa de los estudiantes, la policía intenta reprimirla y se llevó detenido a todo un curso de química compuesto de 40 estudiantes.

Las detenciones han acelerado y profundizado la lucha.

(Corresponsal)



# Contra las medidas de excepción

« ... además de la gravedad que otorgamos al mantenimiento de cualquier medida excepcional que suponga una grave limitación de los derechos individuales, hemos de considerar todavía como de mayor gravedad cuantas medidas puedan adoptarse en aplicación de normas excepcionales, si tales medidas contribuyen a agravar más aún la excepcionalidad de la situación. Su mantenimiento puede dar lugar a que funcionarios de la policía gubernativa den una interpretación, que podría ser considerada no ajustada a derecho, a la suspensión de la garantía fundamental contenida en el artº 18...

Por todo ello, a V.E. solicitamos :

1º, se sirva disponer sea derogado el decreto Ley de 14-XII-70 y sea restablecido en su plena vigencia el artº 18... 2º, se vigile con todo rigor... el estricto cumplimiento por los funcionarios de la policía gubernativa de las normas que sobre detenciones y prácticas de interrogatorio contiene la Ley de Enjuiciamiento Criminal »

(del documento dirigido al Vicepresidente del Gobierno, el 23 de marzo, por los Decanos de los COLEGIOS DE INGENIEROS INDUSTRIALES, DE DOCTORES Y LICENCIADOS Y DE APAREJADORES, de Barcelona).

## Un aperturista

### el arresto, institución « democrática »

Don Santiago de Cruylles llegó a la Subsecretaría de Gobernación desde Barcelona, donde había tenido ya estrechas relaciones con Garicano Goñi, cuando éste era Gobernador Civil. « Cruylles — se dijo en medios de la burguesía catalana — forma parte de nuestra aportación *aperturista* ».

Pues bien, el señor Cruylles acaba de declarar, en esencia :

— que los medios coercitivos (esto es, el Tribunal de Orden Público y la Brigada P.S., entre otros) « han nacido para garantizar la libertad »;

— que la autoridad que en su día tengan las modificaciones proyectadas a la Ley de Orden Público « no radicará en la decisión del Gobierno sino en la sanción del pueblo español »;

— que las multas gubernativas proyectadas no serían en realidad tan « excesivas », ya que el Ministerio de Agricultura puede imponerlas de hasta un millón de pts y el de Comercio hasta de diez millones;

— que el « arresto sustitutorio » (la detención gubernativa), es una institución antigua y perfectamente democrática;

— que los « certificados de buena conducta » no constituyen una intromisión en el terreno de la libertad personal;

— finalmente que « estamos — es decir, están, los del régimen — defendiendo la libertad de los españoles » y que para ello « es necesario utilizar los medios necesarios ».

Todo un aperturista ¿ No ?

## del orden y del desorden público

Juan Domingo Alos  
escribe en el diario « MADRID »

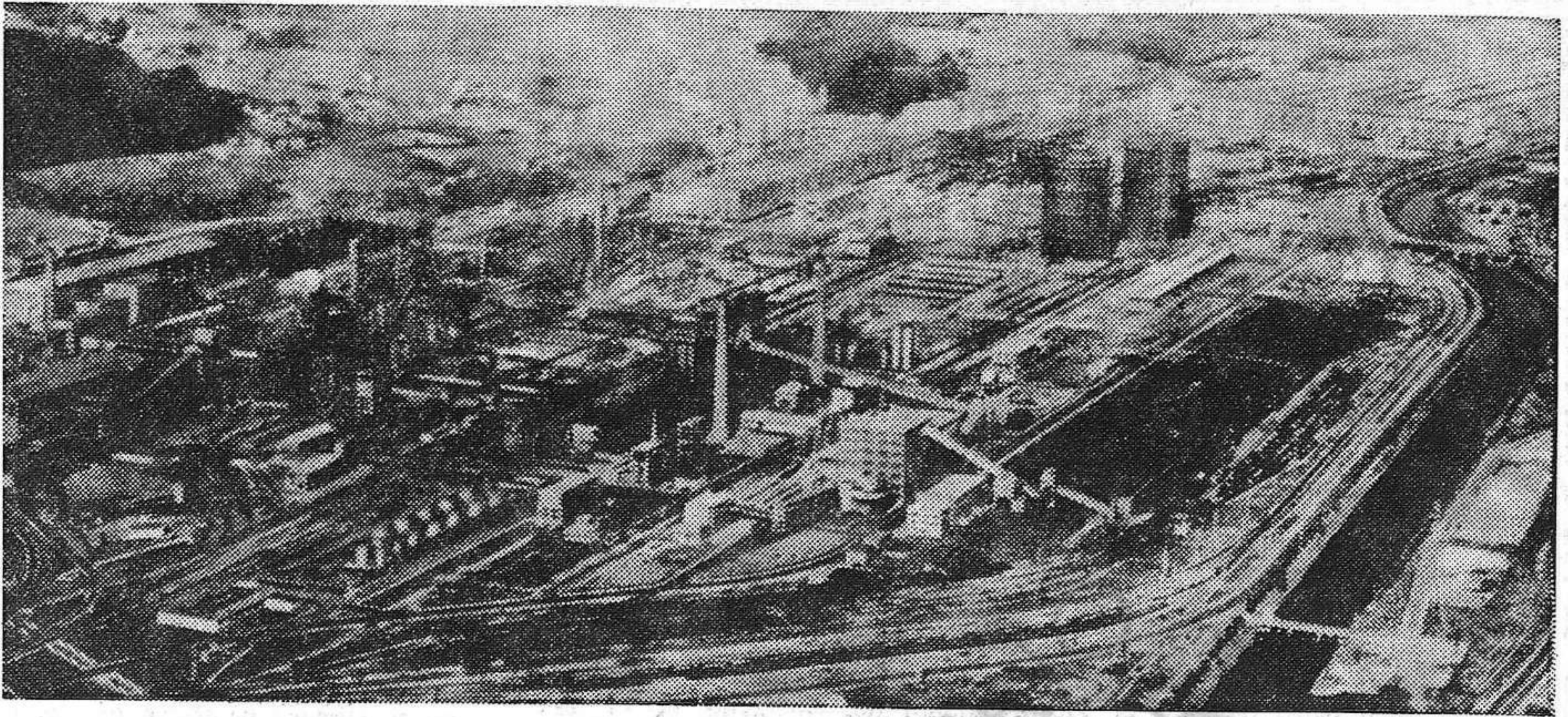
Contra el proyecto de reforma de la ley de Orden Público parece que existe ambiente bastante unánime. Aparte de los comentarios generales de la Prensa y de las enmiendas que lleguen dentro del plazo prorrogado, se ha elevado una instancia de incoación de recurso de contrafuero; se ha dirigido un escrito a los procuradores familiares en Cortes por parte de cuatro notables abogados del Colegio de Madrid; hay pendiente otro escrito de ciento quince abogados de Barcelona, y, sobre todo, se ha solicitado la retirada del proyecto por el presidente del Consejo General de Colegios de Abogados, reelegido en las últimas elecciones del Colegio de Madrid encabezando la candidatura considerada como no opositora. En torno a la restauración de la eficacia del artículo 18 del Fuero de los Españoles hay diversidad de opiniones. A un buen número de escritores solicitándola del Gobierno ha respondido otro con varios miles de firmas pidiendo que se mantenga la suspensión.

No se necesita profundizar mucho en el comentario. No hay orden público cuando funcionan anormalmente las instituciones públicas o privadas. No hay orden público cuando no se mantiene la paz interior. Y no hay orden público cuando no se da el libre y pacífico ejercicio de algunos de los derechos individuales, políticos y sociales reconocidos en las leyes. Orden

público y ejercicio de los derechos son así la misma cosa. Y aquí el resultado sorpresa : los partidarios de que se sacrifique cualquiera de los derechos de los españoles en aras del orden público están pidiendo el holocausto del orden público mismo.



(de Chumi-Chuméz, en « MADRID »)



# La gran empresa en España

por Lázaro Mancha

A principios de año se ha publicado un estudio realizado por un grupo de técnicos del Banco de España, a iniciativa de la Comisaría del Plan de Desarrollo, titulado : « Las grandes empresas industriales de España ».

Ha sido elaborado sobre la base de las 253 respuestas dadas por otras tantas empresas a unos cuestionarios que fueron enviados a todas las que en España se suponía que pudieran tener una cifra de negocios anual superior a los 400 millones de pesetas.

Los propios autores de dicho trabajo, dicen en su introducción :

« Según nuestras estimaciones, entre las empresas que no han contestado hay unas 15 que pueden tener ventas superiores a los 400 millones y es de suponer, también, que algunas otras sociedades a las que no se ha enviado cuestionario tengan ventas por encima de esa cifra. »

« La exactitud de las contestaciones es difícil de precisar. Sin duda, algunas adolecen de errores aunque sólo sea por mala interpretación de las preguntas. En otros casos, se debe simplemente a los reparos de las sociedades a dar información exacta sobre sus actividades. »

Por otra parte, señalan también que « 17 empresas se opusieron a que se publicaran sus cifras individualizadas » por lo cual han tenido que renunciar a establecer la lista de las grandes sociedades « ordenadas de acuerdo con el volumen de ventas, el capital, los beneficios, el número de empleados », etc.

Sin embargo — añaden — la corrección de las deficiencias aludidas y los pequeños errores que las mismas han podido originar, apenas mo-

dificarían los resultados obtenidos. Veamos, pues, algunos de dichos resultados :

« Las 253 sociedades con más de 400 millones de pesetas de cifra de negocios que representan un porcentaje insignificante —del orden del 1 por 1.000 (1)— del total de sociedades industriales, suman más de las tres cuartas partes del total de la inversión industrial.

« Esta tremenda concentración de la inversión en la gran empresa hace que los grandes problemas industriales puedan, en alguna medida, reducirse a problemas de unas cuantas empresas. Tanto si pensamos en el sector siderúrgico, como en el sector químico o en la industria mecánica, por citar algunos ejemplos, las grandes cuestiones a propósito de la concentración, la orientación de las inversiones, la financiación, etc., terminan teniendo nombres y apellidos.

» Aparte de su importancia cuantitativa, hay que tener muy presente que la gran empresa tiene una influencia decisiva sobre las unidades de tamaño pequeño. Muy a menudo, éstas trabajan exclusivamente como suministradoras de las primeras, que son las que en último término condicionan su evolución. »

Lo cual quiere decir, empleando otro lenguaje, que tanto por el volumen de su propia producción, como por su capacidad financiera y por el control que ejercen sobre el desarrollo de todas las demás, un reducido número de empresas (apenas el 1 por 1.000 del total) monopoliza el conjunto de la industria española.

Refiriéndose a la relación entre la mano de obra empleada en las grandes empresas y el volumen de su pro-

ducción, en la página 19, se dice lo siguiente :

« Las grandes sociedades, con la sexta parte de la mano de obra consiguen casi la tercera parte de la producción industrial. »

De donde resulta que la explotación de los obreros es dos veces mayor en estas grandes empresas que en el conjunto de la industria; y, además, tiende a agravarse. En efecto, comparando la evolución de la mano de obra empleada y el volumen de su producción respecto a los totales nacionales correspondientes, resulta que, entre 1964 y 1968, el número de trabajadores en las grandes empresas ha descendido del 18 al 17,5 % mientras que su producción ha pasado del 24 al 30,4 %. El estudio que comentamos traduce esta realidad en la siguiente frase :

« Las grandes empresas tienen un peso muy grande y creciente en la industria española y su productividad crece mucho más de prisa que en la pequeña industria. »

Enmarcado por un objetivo bien concreto, « las grandes empresas industriales » el repetido trabajo sólo alude muy incidentalmente a la « enorme influencia que la banca española ejerce sobre la industria ». De haber profundizado en este terreno, esos « nombres y apellidos » en quienes identifica a los responsables de « los grandes problemas industriales » de nuestro país, los hubiese podido resumir en cuatro palabras : ¡ La oligarquía financiera terrateniente !

(1) Todos los subrayados son nuestros. L.M.



## crónicas de Barcelona

# ■ los «energúmenos» del Movimiento ■ victoria obrera en la SEAT

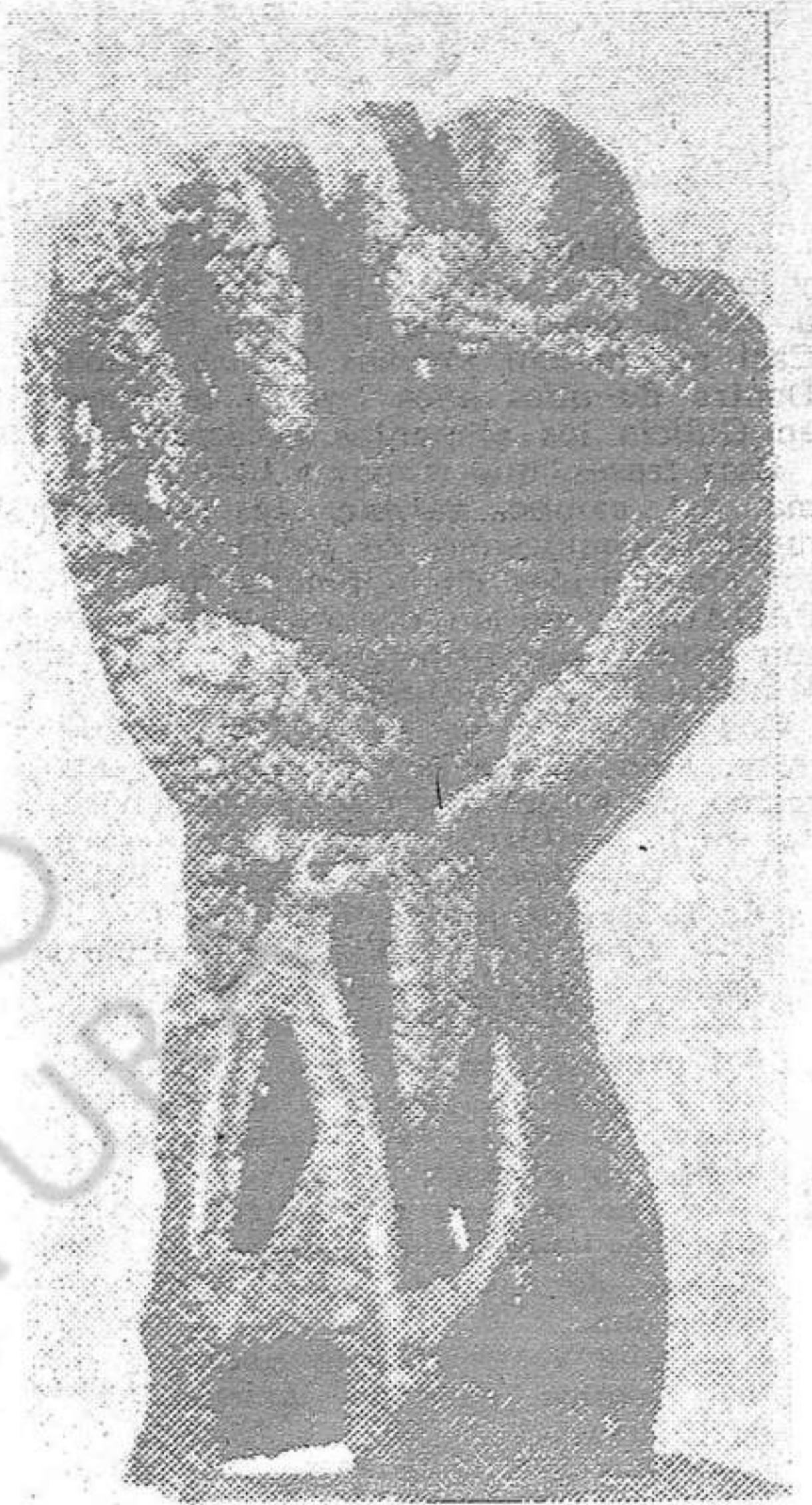
La prensa dio noticia de la suspensión del coloquio organizado por las mujeres católicas en el Colegio de Abogados. A este propósito se ha escrito sobre la reaparición del «energúmeno» político. He aquí lo que en realidad sucedió. Las autoridades suspendieron, a última hora, la conferencia que debía pronunciar el profesor Jiménez de Parga. El público se enteró de la suspensión cuando se presentó en el local, que se halla situado frente a las oficinas del Movimiento. Por casualidad, de este último salía el ministro secretario Fernández Miranda, protegido por sus guardaespaldas, cuando mayor era la indignación de las personas que comentaban en plena calle la suspensión del coloquio. El jerarca fue abucheado. Y energúmenos de F.M. reaccionaron sacando las pistolas y penetrando violentamente en el Colegio de Abogados, agrediendo a las personas que allí se encontraban, entre ellas varios letrados. La Junta del Colegio ha presentado denuncia ante un juez. Y el Colegio de Abogados de Madrid se ha sumado a

la protesta. Otro escándalo que aísla más aún a los energúmenos del Movimiento.

\* \* \*

Para el día 22 de abril estaba convocado el Juicio en Magistratura, contra Silvestre Gilabert obrero de SEAT amenazado de despido y encarcelado gubernativamente. La movilización en su defensa, así como de la de otros dos trabajadores de la misma empresa, ha sido intensa en la factoría automovilística barcelonesa. «Asamblea Obrera» (órgano de CC.OO. de la SEAT), había llamado a los trabajadores a acudir en masa a Magistratura. «Podemos imponer su readmisión», se escribía en «A.O.».

Y así ha sido. El día 20, Silvestre Gilabert fue puesto en libertad. Y el juicio era suspendido por haber retirado la empresa su acusación. La reincorporación de Silvestre Gilabert a SEAT fue saludada con entusiasmo por todos sus compañeros. Ha sido una victoria de la acción obrera, de la solidaridad ciudadana, de la tenacidad de los abogados defensores.



## ¿ Ha asesinado la Brigada P-S al joven Miguel Jiménez ?

● BARCELONA. — ¿ Ha perpetrado la Brigada Político-Social otro de sus crímenes el pasado sábado 24 de abril ? Un joven, Miguel Jiménez Hinojosa, fue conducido ese día por la policía al Hospital Clínico. Se hallaba en estado de coma, el cráneo y la pelvis fracturados, así como el hígado y contusiones en todo el cuerpo. Según la policía, Miguel Jiménez Hinojosa, sorprendido con otros jóvenes, que se hallan detenidos, atacó con una navaja en la mano a los agentes que fueron a detenerle y se arrojó seguidamente por una ventana. ¿ Quién cree hoy en España a la Brigada Político-Social, a los torturadores de Julián Grimau y centenares de militantes revolucionarios y demócratas ? La policía arrojó desde un balcón, en enero de 1969, al estudiante madrileño Enrique Ruano. La policía ha podido golpear brutalmente al joven Miguel Jiménez Hinojosa, arrojándole luego por una ventana para camuflar un crimen en suicidio.

Falleció en el Hospital Clínico de Barcelona. Sin que los médicos de este centro hayan podido informar aún del carácter y posible causa de las gravísimas heridas y lesiones que el cuerpo del joven presentaba en el momento de ser trasladado, ya en estado de coma, por agentes de la Brigada Político-Social, sin que se conozca si al cuerpo le fue practicada la autopsia ni las indicaciones de la misma.

Todas esas irregularidades no hacen más que confirmarnos en la idea de que Miguel Jiménez Hinojosa ha sido asesinado por los torturadores de la Brigada

P.S., los cuales han intentado camuflar el crimen arrojando el cuerpo del joven por una ventana.

¿ Hasta cuándo ? No tenemos por qué aceptar la fatalidad, lo irremediable, de la actuación de los asesinos fascistas organizados por el régimen en Brigadas de la Policía Político-Social. Hoy es ya muy amplio el sector de opinión pública que CONOCE la actividad de ese organismo gubernativo y que la RECHAZA. Somos muchos — y del más diverso significado — los españoles coincidentes en que el ASESINATO debe ser eliminado de la vida política española.

Por nuestra parte queremos plantear la cuestión en los términos más concretos y claros :

Señores de la prensa diaria y revistas de Barcelona ; monseñor Marcelo, arzobispo ; señores decanos de los Colegios de Abogados y Médicos barceloneses ; en su ciudad, o en la ciudad en que ustedes residen, un joven, Miguel Jiménez Hinojosa, ha fallecido en las sospechosas condiciones que todos conocemos. Por nuestra parte, sospechamos ha muerto víctima de agentes de la Brigada Político-Social de la policía. Nosotros no podemos más que sospechar, protestar, reclamar desde las páginas de un « periodiquito » editado en Bruselas (porque no podemos editarlo en España). Pero ustedes pueden hacer más. Interroguen a su conciencia.

En nuestra opinión, se ha perpetrado un crimen, uno más. Y los asesinos son los agentes de la Brigada Político-Social de la policía barcelonesa.

No estamos físicamente en España. Pero sentimos, hasta físicamente, el latido de nuestro pueblo. Y lo interpretamos de forma neta exclamando :

**DISOLUCION DE LAS BRIGADAS DE LA POLICIA POLITICO-SOCIAL. BASTA DE CRIMENES GUBERNATIVOS.**

# Galicia al día

por María Rosa Codesido

« Trabajamos más de 12 horas al día y lo que le sacamos a la tierra no llega a las 30 pesetas por 8 horas diarias... Casi no quedan jóvenes en las aldeas. Dentro de unos años ¿quién producirá en Galicia los alimentos necesarios? »

Esas frases, que resumen todo el drama del campo gallego, las escriben nuestros campesinos de Verín —valerosos abanderados en la batalla del NON PAGAR(1)— en un documento, avalado con numerosas firmas, que dirigen al Ministro de Agricultura.

Los de Verín no se limitan a quejarse, sino que exponen todo un programa de soluciones inteligentes, basadas en la realidad viva de nuestro a...

— Que los gobernantes nos libren de todos los impuestos.

— Creación en Verín de oficinas para los productos sobrantes.

— Entrega a los pueblos del 80 % del producto de las talas, decidiendo los labradores, reunidos en consejo, si este producto se reparte o se invierte en obras.

— Que lleguen a nosotros las indemnizaciones prometidas por los efectos de las últimas calamidades del clima.

— Que se respete la voluntad de los pueblos para la concentración parcelaria.

— Que el Estado corte la emigración, creando con urgencia industrias en nuestro valle, a base de los productos del campo, del vino, la madera y el mineral.

— Que 4 agricultores por Ayuntamiento tengan voz y voto en la Junta de Ordenación Rural.

— Residencia sanitaria, ambulatorios, ambulancias, practicantes y servicio de medicina en Verín.

(1) No pagar el abusivo impuesto de la Seguridad Social Agraria.

— Plan completo de regadío del Valle. Plan general de comunicaciones para la comarca. Escuelas suficientes y bien dotadas para las aldeas, etc.

— Democratización de la Cooperativa. « El cooperativismo —dicen— nos parece bueno cuando es campesino y democrático, no si es caciquil y dictatorial ».

Los campesinos de Verín terminan reclamando « Un Sindicato Campesino único, democrático e independiente del Estado y de la Iglesia. »



## en breve...

### EL AMBULATORIO DE SANTA COLOMA

El director general de la Seguridad Social ha asistido a la firma de las escrituras de cesión de terrenos al Instituto Nacional de Previsión para la construcción en Santa Coloma de Gramanet (Barcelona) de un nuevo Ambulatorio-Hospital. Se trataría de un inicio de solución, muy parcial, al problema de la asistencia médica, por la Seguridad Social, de la población trabajadora de Santa Coloma. Pero para ello ha sido necesario que miles de vecinos salieran en manifestaciones a la calle para condenar la irresponsabilidad de las autoridades locales y gubernativas. De todas formas, la firma de unas escrituras no es aún la construcción del Ambulatorio y la población de Santa Coloma de Gramanet está dispuesta a seguir presionando para la solución de éste y otros problemas de la vida diaria.

### TERRIBLE ESCALADA

En cinco años se han producido 13.000 muertos y han quedado incapacitados 60.000 trabajadores, como consecuencia de accidentes laborales. La escalada de los accidentes, debidos a la ausencia de sistemas eficaces de seguridad en el trabajo, alcanza cifras impresionantes en España. Las cifras reales estimadas han pasado de un millón cien mil accidentes en 1960 a un millón ochocientos mil en 1968. Se calcula que en 1970 han sobrepasado ya los dos millones.

En honor de las bodas de plata del Cardenal Bueno Monreal en el Episcopado, fue organizada una comida y fiesta familiar en el campo, en los alrededores de Sevilla. La invitación no precisaba el lugar exacto, pero era fácil deducir que se trataba de una finca con plaza de toros, ya que el tal festejo estaba incluido en el programa.

Un grupo de sacerdotes de la zona, temiendo, por ciertos indicios muy concretos, que la fiesta se celebrara en el Cortijo La Alegría — finca que es todo un símbolo antisocial en la comarca — decidieron actuar. Los cristianos y sacerdotes de la zona noroeste del Aljarafe nombraron una comisión, que entregó al Cardenal Bueno Monreal un escrito en el que en un lenguaje claro expresan honradamente su sentir.

« Es un hecho más — dicen — que va a aumentar la distancia entre la Jerarquía de la Iglesia y el pueblo, pues éste va a ser testigo de la buena armonía existente entre aquélla y el sistema injusto establecido... Esta magnífica finca no se explota en sus posibilidades. Rinde al mínimo... Es coto de caza. Ya se sabe quienes cazan en los cotos. Es utilizada mayormente como recreo y expansión de personas privilegiadas... La finca es totalmente inaccesible a los obreros parados, que pueden aliviar su situación cogiendo los espárragos que en gran cantidad produce espontánea-

## ¿ Las bodas de plata del cardenal Bueno Monreal en el cortijo LA ALEGRÍA ?

- repulsa de sacerdotes sevillanos -

mente. Una discriminatoria vigilancia y un sistema riguroso de denuncias, apartan de sus lindes a los parados y necesitados... La finca es habitualmente utilizada para fiestas y juergas dispendiosas y provocativas — ante un pueblo empobrecido pero sensible — donde tienen cabida toda clase de excesos que hacen las delicias de los sibaritas de la diversión (entre los cuales — afirman — se encuentran altos cargos políticos de la provincia).

El escrito termina elevando el ruego de que « la celebración de la comida y fiesta familiar programada se desvincule de este lugar y de todos donde concurren éstas o parecidas circunstancias, que la harían reprobable ante la opinión del pueblo ». « Los cristianos más conscientes de su misión en este mundo — afirman — esperan de sus pastores un mayor acercamiento al pueblo,

una mayor identificación con su sentir y su padecer y una actitud orientadora, clara y ejemplar, que lo encamine hacia el logro de una sociedad más justa, donde a la persona se le reconozca su dignidad de hombre y de hijo de Dios ».

Es neto y sintomático. Hoy un importante sector de la Iglesia, cada vez más nutrido, no solamente expresa con claridad que se niega a ser identificado con el régimen franquista, sino que, tomando posiciones cada vez más radicales, contesta públicamente el sistema social basado en la explotación del hombre por el hombre con su secuela de miseria y sufrimientos para el pueblo.

En el caso que nos ocupa, el Cortijo La Alegría es todo un símbolo de injusticia social. Entre el señorito juerguista y el bracero condenado al paro, los sacerdotes han optado por el bracero, Aplaudámosles.

## « BOLETIN INFORMATIVO »

# MALESTAR EN EL EJÉRCITO

Ha llegado a nuestras manos el primer número de « Boletín Informativo », revista democrática para oficiales y suboficiales del Ejército, editada en Madrid. Por su interés publicamos a continuación algunos de los párrafos de su editorial, firmado por un capitán.

Bajo el título de « Después de Burgos », el citado editorial comienza diciendo :

« Todo el mundo comienza a hablar y a escribir sobre el Ejército. Corren rumores. Los periódicos inician rúbricas dedicadas a temas militares. Salta a la calle la existencia de divisiones entre los militares. De reivindicaciones. De malestar. Pero podemos preguntarnos : ¿ Acaso todos estos problemas son nuevos, son de estos días ? Indudablemente que no ».

« Este malestar, este descontento no ha nacido en estos meses, aunque fuera del Ejército sea ahora cuando comienza a conocerse ».

« Malestar que nace de la escasa cuantía de los sueldos, mientras el coste de la vida sube vertiginosamente y que tienta a los militares mejor preparados a tener dos profesiones ; de la dependencia de nuestro Ejército a los de otras potencias, dependencia no solamente en cuanto al armamento y material, sino a la propia concepción del Ejército español como subalterno del norteamericano, peón de la máquina militar yanqui, que corre los riesgos pero no está capacitado para tomar decisiones... »

« Malestar y descontento, en una palabra por la inexistencia de una verdadera doctrina militar nacional que defina claramente que el Ejército está al servicio de los intereses de nuestra patria y de nuestro pueblo, debiendo ser eximido de labores represivas que no le corresponden, y debiendo ser dotado presupuestariamente al nivel suficiente para que pueda cumplir su fin de garantizar la soberanía e independencia de España ».

« Sintiendo una necesidad de opinar desde dentro sobre el Ejército actual español, y no existiendo cauces para ello, aprovechamos la oportunidad que se nos brinda para desde esta plataforma, ir tratando de establecer diálogo con otros militares, y con la raíz misma del pueblo que es quien en estos momentos lo está sufriendo ».

« No se trata de establecer una declaración de principios sobre la esencia, funcionalidad, situación y posibilidades del Ejército para que facilite el tránsito hacia una sociedad democrática. Pero sí de ir creando los cauces para que sea posible la realización de esta declaración en un futuro inmediato ».

« Sería interesante un planteamiento ideológico desde dentro del Ejército, el someter a un estudio profundo dónde nacen las contradicciones entre lo que motivó nuestra vocación militar y la realidad que nos hemos topado en los cuarteles, lo que pensamos que debe ser el Ejército y lo que es en realidad, las causas que han permitido se dieran estas condiciones actuales y ver la posibilidad del papel que puede tener en facilitar el paso a un sistema democrático, como ha sido posible en Chile ».



## A LA OPINION MUNDIAL

desde la cárcel de Barcelona

# ¡ AYUDADNOS !

En la Prisión Celular de Barcelona, ya tenemos una presunta víctima. A consecuencia de los malos tratos recibidos, un joven de los castigados, aislados en celdas de castigo, que ha permanecido 30 días, ha sido internado en la Enfermería de la Prisión, con vómitos abundantes de sangre. En su celda de castigo, ha permanecido en esta situación varios días, sin que el médico de la cárcel interviniera a pesar de sus angustiosas llamadas.

La causa de la detención de este preso es como las de otros, por protestar contra el juicio de Burgos.

Ante los bárbaros procedimientos empleados por la Policía primero y los guardianes de la prisión después, hacemos un LLAMAMIENTO A LA OPINION MUNDIAL, para que se movilicen las fuerzas antifascistas de todo el mundo para que en los partidos, sindicatos y organizaciones culturales se tomen resoluciones que lleguen a los más altos Organismos mundiales, como COMISION DE DERECHOS

HUMANOS DE LA ONU, ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD y la misma COMISION POLITICA DE LAS NACIONES UNIDAS, a fin de que de una vez se presione cerca del Gobierno franquista, para que se termine la represión primero y se restablezcan los derechos humanos en su plena acepción: libertad política, libertad de reunión, asociación y expresión.

España desde hace más de 30 años sigue siendo una cárcel, TODA ESPAÑA ES UNA CARCEL. No hay más voluntad que la de la camarilla gobernante con todos sus adláteres de enchufados y privilegiados.

A todo lo que sea progreso, buscar la paz, la integración, el respcto mutuo, el amor entre todos los españoles, se opone toda esta muralla invulnerable, que el pueblo español CON SUS PROPIOS MEDIOS (expresión de Winston CHURCHILL) no puede franquear.

INTELECTUALES, ESTUDIANTES, OBREROS DE TCDO EL MUNDO. Ayudadnos a redimirnos. Es el único

país fascista (excluyendo Portugal) que queda en Europa, pero nosotros no podemos acabar con él, sin vuestro concurso.

Si no lo hacéis, aguantaremos como hemos aguantado 32 años, bajo el yugo fascista, pero sobre vosotros caerá algún día nuestro preso, el peso de un pueblo que sabe sufrir y esperar, para luchar y conseguir su libertad, aunque sea sobre charcos de sangre.

Hace 32 años, la represión fascista, acabó con la vida de 300.000 de sus mejores españoles. Y ahora es una purga constante de jóvenes luchadores que piden libertad.

Publicad este llamamiento, que hacemos con la confianza puesta en vosotros.

AYUDADNOS, CAMARADAS, HERMANOS, CIUDADANOS DE TODO EL MUNDO.

UNOS JOVENES QUE QUIEREN SER LIBRES.

España, Abril de 1971.

# los países catalanes

« Como lector de I.E. me ha tentado la invitación que nos hacéis a tomar parte en el debate abierto sobre el tema « Las libertades nacionales de los pueblos de España ».

Voy a centrar mi opinión solamente en el problema catalán, pues, como tal, es del que estoy más enterado. No quisiera que se me interpretara mal al dar mi opinión sólo de una de estas nacionalidades, pero es que creo que, a pesar de que en muchos puntos nuestras reivindicaciones son iguales a las de vascos y gallegos, hay muchas particularidades en cada uno de nuestros pueblos que hace falta esclarecer y esto es lo que voy a intentar en mi modesta opinión de obrero.

Primeramente quiero hacer referencia a un error que hay en el artículo de Sergio Vilar en el número 52. Dice así : « El día 28 de junio de 1242 se formalizó el « Compromiso de Caspe » que obligaba a las instituciones de la Corona Catalana-Aragonesa a prestar fidelidad a la monarquía castellana ». En primer lugar, el « Compromiso de Caspe » se hizo público el 28 de Junio de 1412, y, en segundo lugar, no es verdad que este compromiso obligara a las instituciones de la Corona Catalano-Aragonesa a prestar fidelidad a la monarquía castellana. En dicho compromiso sólo se decidió un cambio de dinastía de la Corona de Aragón, por haber muerto dos años antes, el 31 de mayo de 1410, el rey Martí l'Humá sin descendencia. Los candidatos a sucederle eran Luis de Anjou, de la casa de Francia, Jaume de Urgell, de la casa Montferrat, y Fernando de Antequera, infante de Castilla. Para decidir quién tenía que ser el futuro rey de Aragón se nombró una comisión en la que estaban representados los parlamentos de la Confederación Catalano-Aragonesa y, después de dos años de deliberaciones, se eligió a Fernando de Antequera, que pasó a ser rey de la Corona de Aragón, pero sin ninguna dependencia de los reyes de Castilla, como no fuera la de su parentesco. Para más fácil comprensión diré que ocurrió una cosa parecida en España cuando murió el último rey de la casa de Austria, sin descendencia, y entraron a gobernar los Borbones, aunque esta vez se decidió con una guerra civil.

x x x

¿ Cómo se desenvuelve actualmente el movimiento nacional en Cataluña ? Primero, y ante todo, quisiera dejar bien sentado que cuando se habla de Cataluña no se refiere a la Cataluña estricta, a la región catalana, sino a todos los países de habla catalana. Ya Joan Fuster, el gran escritor valenciano, publicó hace tres o cuatro años un librito titulado « Qüestió de noms » (Cuestión de nombres), en el que se explicaba esto y se propuso para la totalidad de regiones españolas en las que se habla el catalán el nombre de Países Catalanes, diferenciándose cada una de ellas de la siguiente manera : País Valenciano, Principado (para Cataluña) y las Islas (para las Baleares). Todas ellas, sin olvidar el Rosellón, la parte francesa de Cataluña, forman, según él, los Países Catalanes.

Aceptando esa idea, todos los que hoy día, tanto en el País Valenciano o en el principado o en las Islas, luchan por las reivindicaciones nacionales, luchan también por esta unidad, y las reivindicaciones para unos lo son también para todos. En un futuro estado democrático no se puede aceptar hoy día una autonomía estrictamente para Cataluña, sino que se debe de luchar por una autodeterminación de todos los Países Catalanes.

¿ Y dónde dejamos la unidad de España ? se preguntarán algunos. Y yo les respondo ¿ por qué no luchar por una unidad ibérica, por una Confederación de Repúblicas Ibéricas, incluido Portugal, naturalmente, una Confederación en la que de cara al exterior estemos todos unidos, pero que cada nación pueda regir sus destinos libremente ? Tomemos, por ejemplo, el caso de Rusia. Rusia, hoy día, prácticamente no existe. Rusia, hoy día, se llama URSS (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) ¿ Por qué nosotros no podemos llamarnos un día CONFEDERACION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS IBERICAS ?

## contestación de Sergio Vilar

Las erratas de imprenta a veces nos hacen decir cosas que nosotros no decimos. La fecha del Compromiso de Caspe es, evidentemente, la del 28 de junio de 1412, como puede leerse en la página 52 de mi libro Cataluña en España (Editorial Aymá, Barcelona 1968).

La segunda opinión que lanza el señor J.R. no contradice ningún criterio mío, sino que nada menos que aspira a rectificar un documento que, en esa fecha, leyó el que había de llamarse San Vicente Ferrer, y en el cual se dice : « Els Parlaments, els súbdits i vassalls de la corona d'Aragó han de prestar el deute de fidelitat a l'illustríssim i

potentíssim príncep i senyor don Ferran, infant de Castella... » El documento y la opinión en ese sentido la valoran plumas más autorizadas que la mía en estas materias, como son Sánchez Albornoz en España, un enigma histórico ; Ferrán Soldevila en El Compromis de Casp ; Domènech i Muntaner en La iniquitat de Casp i la fi del Comtat d'Urgell, etc. Otros autores como Pierre Vilar y Vicens Vives también se han referido a ese Compromiso como un acto de supeditación de las instituciones catalanas a las castellanas.

Pero a mi juicio la discusión pública del problema nacional no ha de alejarse

tanto en el tiempo ; no conduce a nada práctico la controversia acerca de remotos hechos históricos.

Lo útil es pulsar los hechos actuales del problema nacional y las soluciones que podremos darle en años próximos. Con ese objetivo, es muy importante tener en cuenta las estructuras económicas de cada pueblo peninsular, las corrientes migratorias que se producen entre ellos, etc.

Tampoco debe confundirse la comunidad de lengua (Cataluña, Valencia, Baleares ; países de habla catalana), con la posibilidad de crear unas institucio-

(pasa a pág. 14)

## debate

# las libertades de pueblos

## ¿ por qué no N

Compañero : leyendo en **Información Española** tu « apunte » sobre EUSKAL-HERRIA, me llama poderosamente la atención la falta del mapa de Navarra en el País Vasco.

Si buscamos una de las primeras noticias de nuestro país, nos remontaríamos al episodio de Carlomagno en Roncesvalles, en el cual « un grupo de vascones... ».

De hecho hoy se habla vasco en la alta Navarra, que no tiene que ver nada con su « antigua relación » sino con una real y existente en estas fechas.

No voy a tocar el punto de si en Navarra había carlistas, que para mí, y supongo que para tí, ni me va ni me viene.

Hasta las malas lenguas o los buenos etnólogos dicen que el Noroeste vizcaíno pertenecía a Cantabria y, también, ellos que son los que conocen más a fondo las características, dicen

## que decidan los

Amigo IRUÑAKO: Transmitimos su carta a ANDONI ETXEZARRETA y confiamos poder publicar su respuesta en uno de los próximos números de I.E. Entretanto, permítanos contestarle en aquello que no a él sino a nosotros corresponde. El artículo de Andoni es una cosa; otra la ilustración que llevaba la página, el mapa del País Vasco, sin Navarra. Este fue seleccionado por la redacción de I.E. ¿ Por qué no incluimos Navarra? No porque tengamos una

## nacionales

## os e España

## arra?

que el tipo vasco es alto, nervudo, rubio castaño, barbilampiño... Y ese tipo se da en la alta Navarra.

No creas que te escribo llorando «porque no hemos salido en el periódico»... sino porque hay muchos compañeros tuyos y míos luchando y encarcelados. No vaya a ser que luchemos por lo que tu llamas «antiguo País Vasco». Uno, ni ha perdido la fisonomía ni las ideas, ni el deseo de libertad e independencia contra toda invasión (aunque sea franquista).

De todas maneras creo que no nos vamos a pegar de paso. Ya tendremos ocasión de pegarnos contra otros (espero que juntos)

De paso, yo me considero vasco, folklorista, regionalista y revolucionario porque nos pisan...

AGUR JAUNAX  
IRUÑAKO.

## varros ¿no?

u otra opinión sobre la vasconidad navarra sino porque partimos del principio de la autodeterminación de los pueblos y creemos que a los navarros corresponde decidir, libremente, en pleno debate democrático de todas las posturas, de su futura estructura político-administrativa, de su integración en una unidad euskalduna o de País Vasco (Vasco-Navarro, tal vez), o de su estructura autónoma o independiente. Para la redacción de I.E. no es asunto fácil, hoy, tomar posición. Porque no poseemos todos los elementos del problema. Que en la alta Navarra predomina el vasco, parece cosa cierta. También lo es que entre los navarros existen las más diversas posturas sobre el tema. La cuestión de la lengua, sea dicho de paso, no creemos sea la decisiva en el momento de decidir de la pertenencia de un pueblo a una u otra nacionalidad. Pero, en todo caso, la cuestión de Navarra, creemos (y confiamos en que usted también así lo crea), deberá ser por los navarros resuelta. Y ello explica que en el mapa que publicamos en el nº 54 de I.E. no figurara Navarra.

Esta es nuestra forma de ver la cuestión. Pero no nos estimamos infalibles. Y deseamos conocer las opiniones ajenas. Sería interesante que además de que usted mismo, IRUÑAKO, nos dé las suyas, sobre ésta y otras cuestiones, recibiéramos las de aquellos lectores navarros que pueda tener I.E. Las esperamos.

I. E.

Soy abonado a INFORMACION ESPAÑOLA desde hace cuatro años. Cuando recibo el periódico me entusiasma puesto que es el periódico del pueblo y para el pueblo democrático, sin censura y sin tapujos. Lo leo de abajo arriba, sin dejarme el mínimo detalle.

Sin embargo, creo se excede en lo referente a la autonomía de varias regiones españolas, inclusive la independencia, como el País Vasco, Galicia y Cataluña.

Creo que a España debemos amarla de Norte a Sur, de Este a Oeste. Cuando en el 1936 Franco traicionó la República, yo, con 17 años, empuñé un fusil para defender la República, de Norte a Sur. Ese año de 1936, el Gobierno de Madrid concedió la autonomía a los vascos, e hicieron su Gobierno, como también a los catalanes su Generalitat o gobierno. A vascos y catalanes que no les hablasen de defender Madrid u otros puntos de España. Ellos defenderían su autonomía. ¿Qué tiempo duró el Norte? Meses. ¿Y Cataluña? Semanas o días (1).

Que las islas Canarias pidan su autonomía o independencia. Y las Baleares y la región de Levante y Aragón. Y la región más grande de España, que es Andalucía. Y entonces diremos: Viva la República de Getafe, que es España. Creo es más bonito decir: Viva la España socialista unida desde los Pirineos al Peñón.

No obstante, admiro a vascos y catalanes y todas aquellas personas que luchan por la destrucción del fascismo impuesto por los ejércitos de Mussolini y los nazis alemanes.

Gracias, estimados camaradas.

R. L.

## Una España multinacional

Amigo R. L.:

¡Viva la España socialista unida desde los Pirineos al Peñón! Esa es también nuestra aspiración. Porque el socialismo es nuestro ideal, somos internacionalistas. Porque entre todos los pueblos que componen el actual Estado español — y particularmente entre sus trabajadores — hay una larga historia de luchas comunes y unos intereses comunes presentes y futuros, somos partidarios de la unidad de todos esos pueblos en una España socialista. Pero una unidad libremente decidida y en el pleno reconocimiento de la personalidad nacional de cada uno de esos pueblos, en el libre ejercicio de sus derechos de pueblos libres.

Amar a España de Norte a Sur, de Este a Oeste es, en nuestra opinión, y estamos seguros de que también en la suya, lograr que esos pueblos sean libres, desarrollen plenamente sus características culturales, dispongan de órganos democráticos (de poder del pueblo) de abajo a arriba. Eso es el socialismo: la desaparición de todo género de presión, de imposición de arriba a abajo en todos los dominios: el social, el económico, el cultural y el nacional. Esa liberación sólo puede ser obra de la clase obrera y de otros sectores sociales trabajadores (y por tanto no explotadores, ni en lo social ni en ningún otro sentido). Sólo en la sociedad de los trabajadores, sociedad sin clases explotadoras, los pueblos y los hombres (y el hombre) alcanzan su plena liberación de cualquier género de opresiones.

Pero ello no quiere decir que hasta que el socialismo triunfe en España hemos de resignarnos a la actual estructura del Estado español. Estructura creada por clases explotadoras (los feudales y la burguesía). Cataluña, Euzkadí y Galicia son tres nacionalidades que, a lo largo de la historia de España, han visto sus derechos nacionales suprimidos, oprimidos, NO POR LOS CASTELLANOS, no por Madrid, como vulgarmente se dice, sino, en primer lugar, por el Estado centralista creado por la aristocracia, la nobleza salida del feudalismo, las monarquías (Austrias y Borbones), y, posteriormente por la gran burguesía española (ya con la participación de capitalistas vascos y catalanes). Eso no es una unidad, sino una imposición estatal y de clases explotadoras. La primera condición para la unidad es el establecimiento de los derechos y liberta-

des de todas las nacionalidades de la España actual. La segunda, será que en uso de esas libertades esos pueblos decidan de sus destinos. ¿En qué sentido? Nosotros luchamos y lucharemos porque prevalezca la decisión de una unidad multinacional, de una Federación o Confederación o Unión de Repúblicas. Nuestra aspiración es ésa porque somos internacionalistas, porque la sociedad de los trabajadores hermana y no separa. Ese es nuestro criterio. Pero, supongamos que en una o varias de las nacionalidades hoy españolas prevaleciera otro criterio, el de la separación, el de la creación de un Estado independiente. Deberíamos respetar esa decisión. Porque sin respeto al derecho de autodeterminación, no hay autodeterminación que valga. Y recordamos que cuando en la vieja Rusia triunfó la Revolución Socialista, Lenin y los bolcheviques, la naciente Unión de Repúblicas Socialistas, respetó y garantizó el derecho de Finlandia a la separación.

Pedro OLMEDILLA.

(1) (Un inciso, para apartar de nuestra conversación un factor pasional que ha penetrado en su carta. Catalanes y vascos, en 1936, lucharon por la causa común en toda la zona republicana. Aún recuerdo con emoción la llegada en los primeros días de noviembre de unidades de voluntarios catalanes que acudían a luchar con nosotros en la Defensa de Madrid. Otra cosa fue la actitud negativa, racista y suicida de ciertos dirigentes —y no de los más caracterizados— del Partido Nacionalista Vasco, partido burgués. Pero ¿por qué vamos a dejar que algunas actitudes minoritarias enturbien la bellísima página de la hermandad de los pueblos de España en lucha contra el fascismo en la guerra de 1936-39?).



# derechos de los trabajadores emigrados

por Miguel Segura

Entre los diversos coloquios que realizaremos el 30 de mayo, con motivo de la Fiesta de I.E., figura el que se refiere a la definición de las principales reivindicaciones de la emigración trabajadora. Nuestro compañero Miguel Segura expone seguidamente algunas interesantes consideraciones sobre el tema.

La emigración trabajadora en Europa se ha transformado en la década del 60 en un fenómeno masivo. Más de diez millones de trabajadores. Casi todos los países capitalistas europeos se encuentran afectados directamente, como exportadores o como receptores. Ningún gobierno, partido, sindicato u organización socio-económica puede sustraerse al examen de los problemas originados por la implantación de millones de trabajadores y sus familias en países extranjeros, por la existencia de una mano de obra multinacional en las grandes empresas y de su necesaria, pero difícil, inserción en la acción sindical. Problemas que exigen un nuevo abordaje sociológico, político y sindical.

Los gobiernos tratan de combinar demagogia y represión, frente a la resistencia de los trabajadores extranjeros a ser reducidos a la condición de una especie de subproletariado europeo y a ciudadanos de segunda clase. Multiplican las declaraciones y los organismos de carácter paternalista. Su fin no es aportar soluciones, sino enmascarar o atenuar los efectos de la discriminación que sufren los trabajadores extranjeros y sus familias.

Así, por ejemplo, en Suiza, el Consejo Federal decide en Berna por 92 votos contra 2, el derecho a la activi-

dad política de los extranjeros, de espíritu democrático, mientras la policía de Ginebra expulsa a un joven español participante en una manifestación contra el proceso de Burgos, y en Zurich amenaza, por escrito, a un trabajador, recordándole las fechas en que ha sido visto y fotografiado participando en manifestaciones públicas. Se votan derechos y se persigue a quienes los ejercen.

Se crean organismos como la Comisión Federal para los trabajadores extranjeros en la que, como observa la revista satírica suiza NOBELSPATER, « todos los círculos interesados están representados... excepto los trabajadores extranjeros ». En el mejor de los casos, se invita, a título « consultivo », a testafierros designados a dedo, y por lo tanto carentes de representatividad.

★

Los gobernantes del Opus se llevan la palma de la doblez e hipocresía demagógica. Ahora preparan un nuevo engendro burocrático: la nueva Ley de Emigración, con los consiguientes representantes « consultivos », nombrados a dedo. Para « resolver » el problema de la enseñanza de los hijos de los emigrantes acaban de tomar una medida espectacular; la creación de los « Agregados Culturales »; Faltan miles de maestros, pero ya tenemos un Consejo Superior de la Enseñanza, un cuerpo de inspectores, y ahora, los agregados. Por lo que son y para lo que sirven los otros, los *Laborales*, es puede tener una idea de los nuevos. El dinero de los emigrantes permite esta tremenda inflación de la burocracia consular.

Cierto es que, aunque sea con fines demagógicos, frecuentemente los poderes públicos hacen concesiones nada despreciables. Les obliga a ello la presión que ejercen las luchas tenaces de los propios emigrantes y su reflejo en la prensa, saltando así a la luz pública. Cuanto mayor sea la unidad solidaria de los emigrantes, como comunidad nacional, y de éstos con el conjunto del proletariado de cada país, mayor será la fuerza capaz de imponer los derechos del trabajador extranjero hasta lograr un verdadero estatuto legal que los legitime. La reivindicación de los derechos del emigrante tiene una doble vertiente: hacia los poderes públicos del país de origen y hacia los del país de residencia.

Hoy, que tanto se habla de que el emigrante no es un ciudadano de segunda clase, no es ocioso recordar en el centenario de la Comuna de París, que sólo ésta concedió a los extranjeros el derecho de elegir y ser elegidos. No nos encontramos actualmente a tan elevado nivel político, un siglo después, pero sabemos que los

derechos de los trabajadores son siempre una conquista de los trabajadores mismos. Y hoy será una gran conquista, hacia una mayor seguridad en los derechos de residencia de los trabajadores extranjeros, la concesión del permiso permanente, a partir del segundo año, y el reconocimiento de la igualdad ante las leyes del país, sin que en ningún caso pueda ser objeto de una medida de expulsión. Sin ello no hay garantías para el trabajador extranjero en el ejercicio de los derechos sindicales, políticos, culturales, religiosos, etc.

En el terreno sindical, el derecho a ser elegidos, y la garantía en el ejercicio de sus derechos es interés común de los trabajadores, nativos y extranjeros. La falta de seguridad de una parte de ellos y la consecuente coacción patronal y policial en el ejercicio de los derechos sindicales, es una amputación de la fuerza de la clase obrera, donde ésta tiene un carácter multinacional.

Junto a este derecho fundamental del emigrante, la seguridad ciudadana, aparece la reivindicación de otros derechos fundamentales, tales como el de la igualdad social, de la participación y representatividad en los organismos sindicales o socio-económicos que les afectan; el derecho de vivienda y de reagrupación familiar; de enseñanza de la lengua materna para los hijos.

Este coloquio puede aportar una importante contribución al debate abierto a través de la prensa y de asambleas de emigrantes, en la perspectiva de la celebración de congresos auténticos del emigrante español en los diversos países europeos, que potencien, por su amplitud y representatividad, las asociaciones de emigrantes, en la defensa de sus intereses comunes.

## COLOQUIOS DE LA FIESTA

(Ver « I.E. » n° 57)

- 1) LA REPRESION FRANQUISTA Y LA LUCHA ANTIRREPRESIVA Y POR LA AMNISTIA, NACIONAL E INTERNACIONALMENTE.
- 2) LAS REIVINDICACIONES FUNDAMENTALES DEL EMIGRANTE ESPAÑOL EN EUROPA.
- 3) EL PROBLEMA DE LAS NACIONALIDADES EN ESPAÑA.

## ENCUENTROS

- DE MUJERES DEMOCRATICAS (SOBRE LA SITUACION SOCIAL, CULTURAL Y POLITICA DE LA MUJER ESPAÑOLA).
- JUVENIL (LA JUVENTUD EN LA LUCHA POR LA LIBERTAD Y EL SOCIALISMO).
- DE DIFUSORES DE « I.E. ». Para los responsables locales de la difusión de « I.E. » y el difusor más destacado de cada localidad.

**DOS GRANDES EXPOSICIONES**  
« LA LUCHA HEROICA DE LOS PUEBLOS DE INDOCHINA ».  
« LA EMIGRACION ESPAÑOLA EN LA LUCHA POR LA LIBERTAD ».

## contestación de S. Vilar

(viene de la pág. 12)

nes autónomas, federadas, etc, comunes a esas tres zonas geográficas. En el futuro tendrán que ser los propios valencianos, mallorquines, etc, los que decidan si forman parte de las instituciones catalanas, o bien si crean otras instituciones propias. No todos los valencianos ni mallorquines, etc, están a favor de ese uniformismo pan-catalán que preconiza el señor J.R.

Por último he de decir que, en contra de lo que afirma el señor J.R., Rusia sigue existiendo, sin duda alguna dentro de la U.R.S.S., pero existe con toda su personalidad. Porque de eso se trata: de crear nuevas uniones que hagan factible el desarrollo de la auténtica personalidad de cada pueblo.

Pero en I.E. la discusión sigue abierta, si bien, repito, desde mi punto de vista debería desarrollarse estudiando los hechos actuales del problema nacional en Galicia, Cataluña y Euzkadi.

# FIESTA 1971 DE LA EMIGRACION ESPAÑOLA

Patrocinada por AMITIES DEMOCRATIQUES BELGO-ESPAGNOLES,  
rue des Pêcheries 74, 1160 Bruxelles



**DOMINGO**  
30 de mayo

**TARDE Y NOCHE**  
**2** programas  
orquestas



por la noche

Los mejores poemas españoles cantados por

## PACO IBAÑEZ

por la tarde

**AMANCIO PRADA**  
(Canción gallega)

**ANTONIO BEJA**  
Canción portuguesa

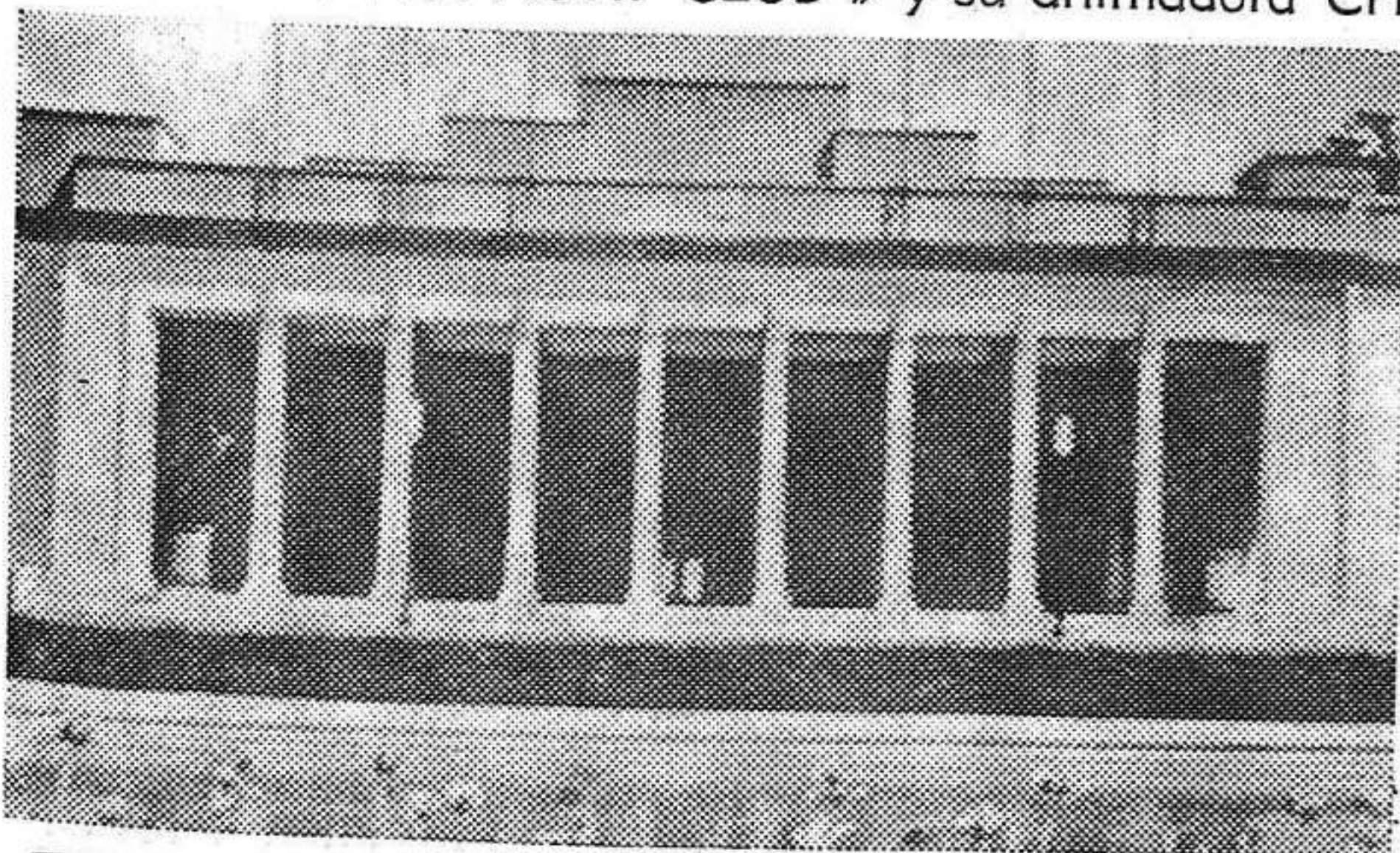
**OLGA**  
(Canción juvenil)

**MORENITO DE HUELVA**  
(Canción andaluza)

**FLOREAL MANUEL**  
Folklore andaluz

## GRAN BAILE

de 3 a 7 de la tarde con la orquesta juvenil  
« THE FLOWERS »  
y de 8,30 hasta el alba con el gran conjunto  
« THE ACTIF CLUB » y su animadora CHRISTLI



**PALACIO**  
**N° 10**  
del  
**Centenario**  
**ATOMIO**  
**Bruselas**

Cante jondo,  
cante del pueblo

**MANUEL  
GERENA**



**Cerveza, vinos y refrescos** 12 fr.  
**Entrada, con antelación** 55 fr.  
**Entrada, en taquilla** 65 fr.

Apertura de la Sala a las 12 de la mañana y servicio de comidas populares; comienzo del programa de la tarde, a las 3; programa de la noche, a las 8,30; fin de la Fiesta, a las 5 de la madrugada.

**Tranvías** : 52, 92, W; el 18 será prolongado hasta las inmediaciones del Palacio 10, de 11,30 de la mañana a 12 de la noche; servicio especial de TRANSIT (precio normal) para el 81, entre Gare du Midi y place Rogier donde se debe cambiar por el 18, de 11,30 de la mañana a medianoche.

**Autobús** : Servicio especial de medianoche a la madrugada (Palacio 10 - Norte Bolsa - Midi - Puerta de Hal)

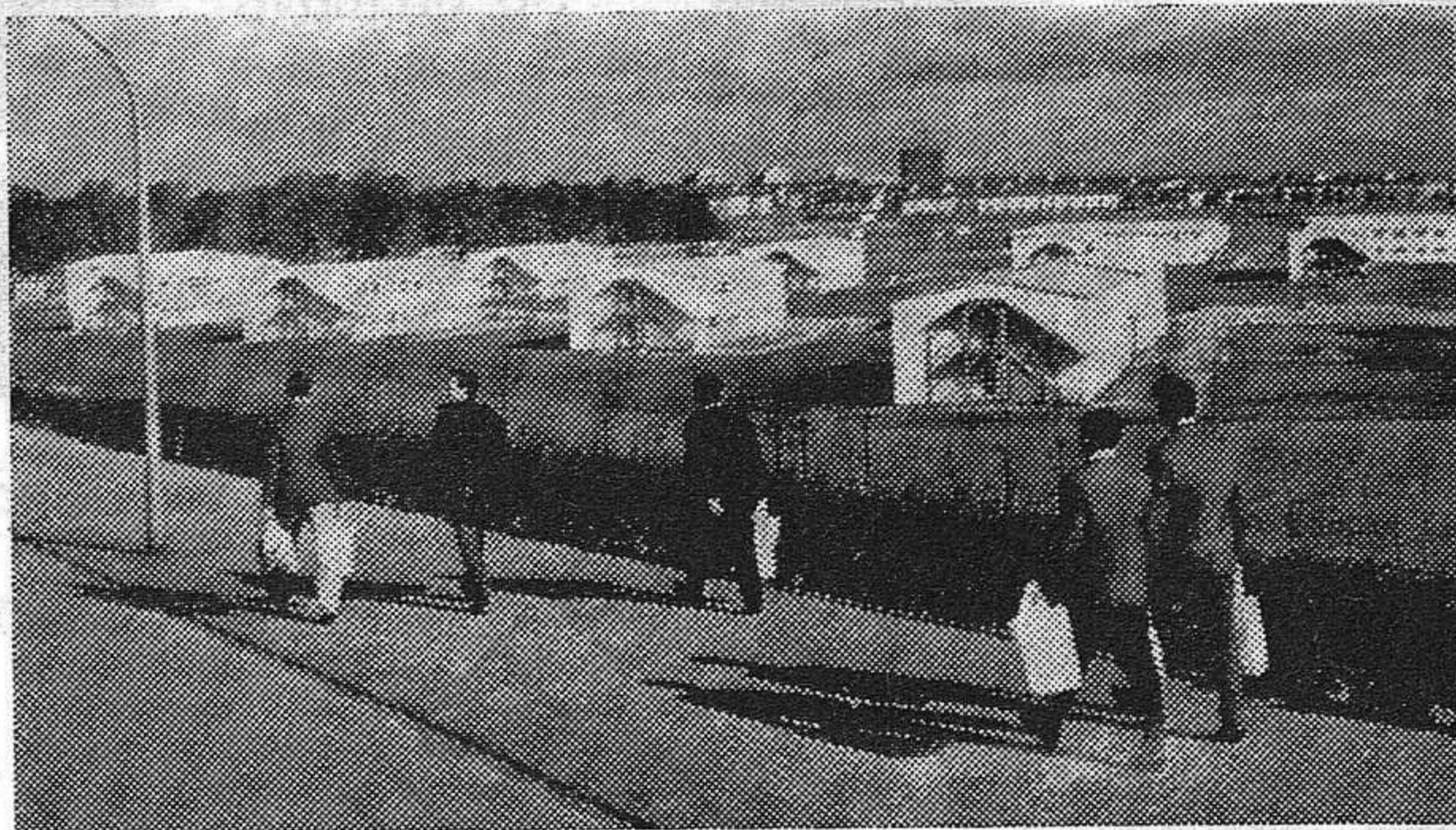
E  
N  
E  
U  
R  
O  
P  
A

TROFEO 1971 DE « I.E. » a disputar entre diversos equipos  
De Francia : Casa de España, de Vitry; Casa de España, de París; Hispano-Portugués, de Montmorency. De Bélgica : Club F. García Lorca, de Bruselas; U.D. Cantera, de Bruselas; R. Oviedo, de Bruselas; García Lorca, de Lieja. De la RFA: Kassel.

# trabajadores españoles en la R.F.A. (2)

## barracas junto a las fábricas

una encuesta  
de Sergio Vilgr



Un gran desarrollo económico debe traer consigo un desarrollo también considerable en el sector de la construcción. Ello ha de ser así al tener en cuenta que ese desarrollo industrial se produce sobre todo gracias a un crecimiento demográfico mucho más superior al normal, es decir gracias principalmente a los millones de trabajadores extranjeros.

Ahora bien, las inversiones que en la R.F.A. se hacen en la construcción durante estos años, no se reflejan en un aumento cuantitativo de viviendas comparable al incremento de la población. El desarrollo en el sector de la construcción es notable primordialmente en los edificios destinados a oficinas y a otros servicios de los centros fabriles.

El problema adquiere caracteres más graves cuando la realidad indi-

ca, por otra parte, que se construyen más apartamentos caros, e incluso de tipo lujoso, que pisos baratos, al alcance de las posibilidades económicas de la clase obrera.

El problema lo padecen los propios trabajadores alemanes, pero los que más lo sufren son los turcos, los italianos, los españoles, etc. En su inmensa mayoría los emigrados viven en pésimas condiciones.

Los poderes públicos apenas intervienen para buscar soluciones al problema de la vivienda. Las autoridades se escudan tras la farsa de lo que ellos llaman « libertad de mercado de la vivienda ». Tal mercado libre no es sino otra forma de la dictadura que el capitalismo ejerce contra el proletariado. No hay ninguna ley que controle el precio de los alquileres. En los pueblos y

ciudades donde viven muchos extranjeros, al haber más demanda de viviendas, los propietarios han encarecido los alquileres.

El gobierno alemán deja las manos libres a la gran burguesía para que especule en este campo de las necesidades sociales. ¿Dónde está un amplio programa estatal para la construcción de pisos populares? Y ¿Cuándo se promulgará una ley que prohíba las discriminaciones que, a la hora de pedir un apartamento, caen sobre los extranjeros?

De manera no sólo implícita sino explícita, las autoridades han fomentado la creación de ghettos. Existe un fondo especial para conceder préstamos a un bajo interés a los empresarios que proyectan la construcción de barracas junto a sus fábricas.

## LA EXPLOTACION DEL SUEÑO

¿Préstamos a los capitalistas? Nada más paradójico. ¿Préstamos a los que no sólo explotan a los trabajadores durante agotadoras jornadas, sino que asimismo los someten a la explotación mientras duermen? Es una triste verdad.

Por viviendas que tendrían que ocupar casi gratuitamente, los emigrados pagan precios más que caros, abusivos.

Esa realidad se pone evidentemente de relieve en las llamadas « residencias » que no son otra cosa que barracas, con frecuencia de madera y en todo caso de una construcción tan barata que más exacto sería decir pobre.

Las barracas están divididas en habitaciones de tipo colectivo, en las

que — para hablar con términos que describan la realidad — se amontonan 6, 8 y más obreros en literas superpuestas. Cada uno de ellos paga unos 50 marcos al mes, cantidad que multiplicada por 6 o por 8 o por más hace un precio de 300, ó 400 ó 500 marcos por habitación. Esto es, proletarios que cobran salarios bajos tienen que pagar por una habitación el precio que corresponde a todo un piso espacioso.

El precio de 50 marcos por persona y mes es, sin embargo, un precio promedio. En unas pagan 45 marcos (gastos de electricidad para cocinar y de luz aparte), pero en otras los obreros extranjeros llegan a pagar hasta 60 y 80 marcos. De este modo, los mercaderes del

sueño amortizan rápidamente el coste de la construcción y pueden tener otra fuente de beneficios.

Hay que visitar las barracas como nosotros las hemos recorrido para tomar plena conciencia de lo que son y de la enorme explotación que se hace con ellas. Porque, si entre 6 u 8 obreros pagan, por una habitación, el precio correspondiente a todo un piso, ¿acaso pueden disponer para ellos solos, de los servicios que tiene un apartamento?

No. En todas las barracas que hemos visitado en los alrededores de Bonn, Francfort, Heidelberg, Nuremberg, Munich, Hannover, Düsseldorf, etc. los lavabos, duchas, cocinas, w.c., etc., son escasos y malos.

(pasa a pág. 17)



La emigración española de Bruselas se manifestó el Primero de Mayo respondiendo a los llamamientos del P.C. de Bélgica y de las organizaciones democráticas y antifranquistas de los trabajadores emigrados. Por el fin de la guerra de agresión del imperialismo yanqui en Vietnam, contra la creciente carestía de la vida en Bélgica, por la democracia sindical y por el triunfo de los mejores candidatos en las elecciones sociales, contra las dictaduras fascistas de España, Portugal y Grecia. Junto a los trabajadores belgas, participaron delegaciones de las diferentes nacionalidades de obreros emigrantes. Entre ellas, la más numerosa fue la presencia española. Y los españoles llevaban pancartas alusivas de manera directa a los problemas del movimiento obrero y democrático de nuestro país. Por el fin de las torturas y la disolución de la B.P.S., por el restablecimiento

del artículo 18 y el cese de la represión, por la amnistía. Más de tres mil personas integraban esta manifestación obrera y popular de auténtico Primero de Mayo, desprovisto de « carnaval ».

**KASSEL (R.F.A.).** — Mitin en el Stadthalle, en el cual se denunció la agresión yanqui en Indochina y el crimen que el imperialismo intenta cometer en Angela Davis. También fue denunciada la actitud del gobierno federal alemán de apoyar económicamente al régimen de Franco, mientras éste apalea y encarcela a los trabajadores y demócratas y se resaltó la necesidad de seguir luchando hasta la total movilización de la colonia española en solidaridad con nuestros hermanos del interior. A continuación, hubo una manifestación hasta la casa de los sindicatos con unos mil participantes, de los cuales un 80 % eran españoles, entre hombres y mujeres; el cortejo recorrió más de 4 Km. entre gritos de repulsa al régimen franquista y canciones revolu-

cionarias, con numerosas pancartas, banderas rojas y republicana. Nuevo acto en la casa de los sindicatos. Fue cantada la « Internacional » y se recaudaron 200 DM de ayuda, vendiéndose 86 libros de CC.OO en español y alemán, así como insignias y periódicos. Ha sido la manifestación más grande realizada en esta ciudad desde 1963.

**LA CHAUX DE FONDS (SUIZA).** — Manifestación como todos los años, pero con mayor asistencia de los españoles y gran entusiasmo, con varias banderas rojas y pancartas. Tomó la palabra un español que después de denunciar el estatuto de los temporeros, la discriminación existente con la mujer y la falta de libertades para los extranjeros, condenó a los sindicatos verticales españoles y al gobierno de Franco, exigiendo la amnistía. También habló el consejero federal Sr. Graber. Mediante la venta de banderitas por la amnistía, unas mujeres españolas recaudaron 136 francos.

**VERVIERS (BELGICA).** — La C.O. de Solidaridad y la Juventud Sindical han celebrado el 1º de Mayo con una Fiesta de Solidaridad con la lucha en España que duró desde las 9 de la mañana hasta la madrugada, a la que asistieron numerosos belgas y españoles; los beneficios fueron de 8.000 francos, que con 1.000 francos más de la caja de la C.O.S. han sido enviados para las CC.OO. de España. Es digno de señalar el trabajo realizado por cinco mujeres, tres españolas y dos belgas.

**BASILEA (SUIZA).** — Manifestación de más de 2.000 personas; después de la intervención del representante sindical, y en tribuna aparte, hablaron por la Intercomisión, suizos, italianos y un español, quien ante más de 600 personas saludó a todos los que durante el proceso de Burgos se movilizaron para impedir el crimen; resaltó la gran batalla que los trabajadores españoles libran hoy para elegir a los mejores como enlaces y llamó a la solidaridad con ellos, por el restablecimiento del artículo 18, contra la represión y por la amnistía.

**MUNSTER (R.F.A.).** — Se ha celebrado una asamblea con más de 120 españoles, en la que durante 4 horas se discutió animadamente sobre la situación en España y el desarrollo del movimiento obrero; la situación en esta localidad como trabajadores españoles, así como el papel de los sindicatos alemanes con respecto a los extranjeros, etc. Al final, como símbolo de solidaridad con la lucha en España se hizo una colecta que dio como resultado 160 DM y se elaboró una declaración de protesta contra la represión en España y por la amnistía.

**ROTTERDAM (HOLANDA).** — La Comisión Obrera de Solidaridad (de nueva formación) llamó a la colonia española a asistir a una conferencia en el local del « Centro Cultural Obrero La Unión » (que resultó pequeño) donde un compañero, ante cerca de 200 compatriotas, después de resaltar la fecha y de una exposición sobre la situación en España señalando el papel preponderante que están desempeñando las CC.OO. recalco la necesidad de los trabajadores de ir en bloque a las elecciones sindicales anunciadas y llamó a la solidaridad con los que en España se batían, por el restablecimiento del artículo 18, por la libertad y la democracia.

(Más información en número próximo)

## españoles en la R.F.A.

(viene de la pág. 16)

### LAS NORMAS LEGALES Y LA REALIDAD

Para las barracas de trabajadores extranjeros existen las normas generales de inspección de viviendas vigentes en la R.F.A. Además, se han establecido una serie de reglas para los « casos concretos » de las « residencias ».

He podido constatar algunas de esas normas con la realidad. Por ejemplo :

« Paredes y techos han de ser resistentes a la intemperie » (dice la norma 3, de las condiciones de construcción). En las barracas de la empresa M.A.N. de Nuremberg hemos visitado numerosas habitaciones en las que hay goteras; cuando llueve, los obreros (turcos) se mojan incluso en la cama. A causa de la humedad y de la poca ventilación, en estos cuartos el mal olor es permanente. Estos trabajadores me confesaron que padecen frecuentes dolores de cabeza. Aunque han protestado varias veces por las condiciones en las que viven, la empresa no les ha hecho caso. En estas barracas tampoco funcionaba la ca-

lificación (en las bajas temperaturas invernales de Alemania tenían que calentarse un poco a base de los hornillos para guisar).

« En el caso de trabajar a turnos, los componentes de cada turno diferente deben tener habitaciones separadas » (Norma 3 acerca de la instalación de dormitorios). Esto pocas veces se cumple, según me afirman trabajadores de la Opel (en Rüsselsheim, cerca de Francfort) y de otras fábricas.

« Está prohibido colocar más de 6 camas en una habitación ». Esta norma suena a burla ante lo que hemos visto en las barracas de algunas empresas constructoras de Hannover. Esta es otra grave paradoja : son precisamente las empresas constructoras, por lo general en toda la R.F.A., las que peor acondicionadas tienen las barracas.

La relación de problemas en las barracas sería larguísima. Hay que acabar con este tipo de vivienda inhumana donde los hombres viven apartados de sus familias.

### LAS CASAS « PARTICULARES »

No tienen muchas « particularidades », es decir, no son mucho mejores que las barracas. La ventaja es que en estos apartamentos se puede organizar una mínima vida familiar.

Los pisos privados en los que viven los trabajadores extranjeros se encuentran en los edificios viejos. Son casas pequeñas y destaraladas. Si en las barracas es difícil conseguir ducharse por la mañana, en muchas de estas casas es imposible porque no hay cuarto de baño. Tampoco tienen agua caliente ni calefacción central.

A menudo la cocina sirve a la vez de comedor y el dormitorio hace el papel de sala de estar.

Tanto si viven en las barracas como si están en una casa particular, por lo general el alojamiento pertenece al patrón; puesto de trabajo y vivienda van unidos. Si se pierde uno, se pierde la otra.

Los trabajadores extranjeros sólo pueden traer a su mujer e hijos cuando pueden demostrar que disponen de un « alojamiento adecuado ». Esta norma ambigua permite cometer diversas arbitrariedades.

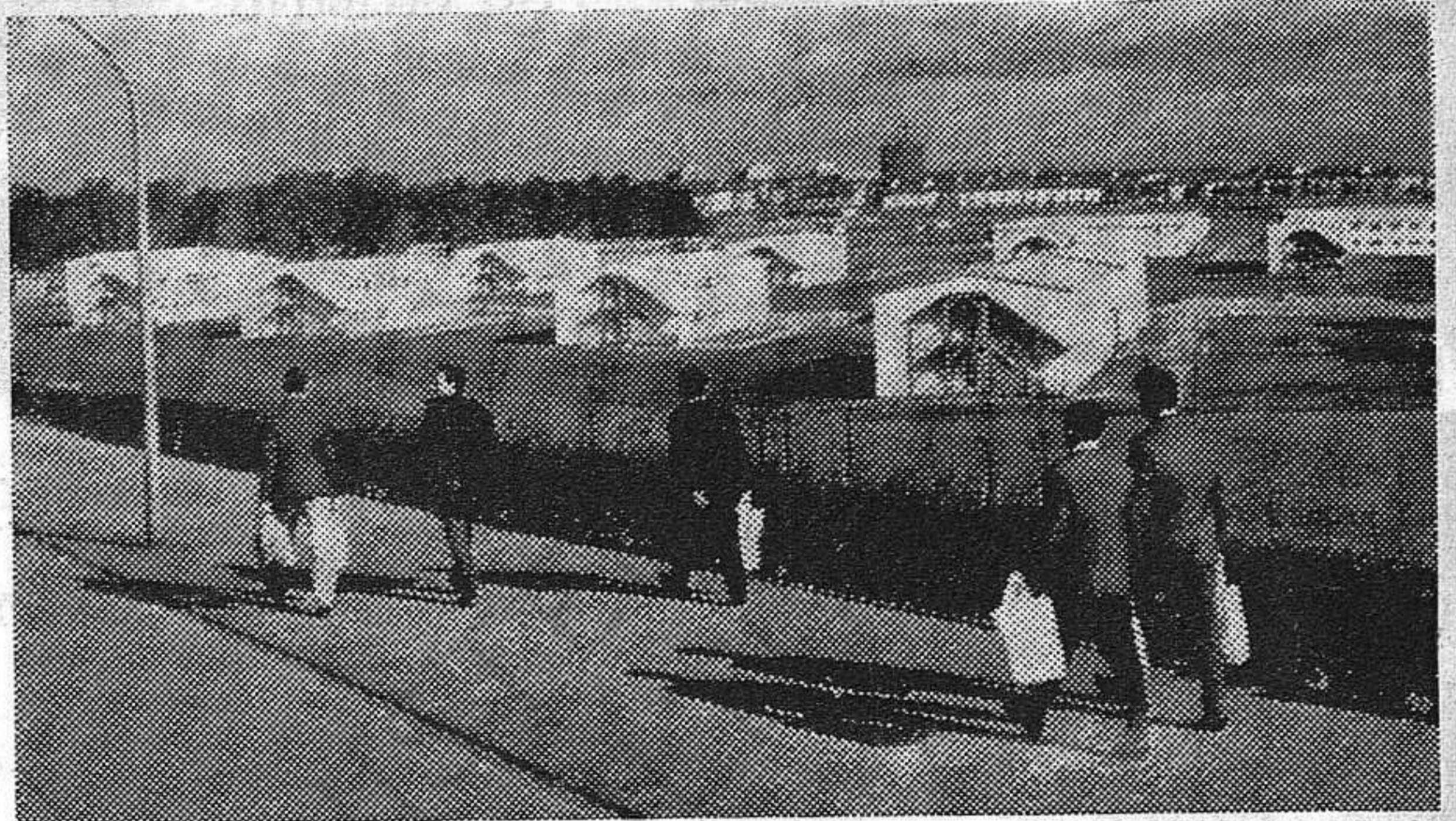
Como decíamos, el problema de la vivienda es el más grave que sufren los obreros extranjeros.

La explotación de estas masas emigradas recuerda mucho la explotación de los esclavos negros en U.S.A.

# trabajadores españoles en la R.F.A. (2)

## barracas junto a las fábricas

una encuesta  
de Sergio Vilgr



Un gran desarrollo económico debe traer consigo un desarrollo también considerable en el sector de la construcción. Ello ha de ser así al tener en cuenta que ese desarrollo industrial se produce sobre todo gracias a un crecimiento demográfico mucho más superior al normal, es decir gracias principalmente a los millones de trabajadores extranjeros.

Ahora bien, las inversiones que en la R.F.A. se hacen en la construcción durante estos años, no se reflejan en un aumento cuantitativo de viviendas comparable al incremento de la población. El desarrollo en el sector de la construcción es notable primordialmente en los edificios destinados a oficinas y a otros servicios de los centros fabriles.

El problema adquiere caracteres más graves cuando la realidad indi-

ca, por otra parte, que se construyen más apartamentos caros, e incluso de tipo lujoso, que pisos baratos, al alcance de las posibilidades económicas de la clase obrera.

El problema lo padecen los propios trabajadores alemanes, pero los que más lo sufren son los turcos, los italianos, los españoles, etc. En su inmensa mayoría los emigrados, viven en pésimas condiciones.

Los poderes públicos apenas intervienen para buscar soluciones al problema de la vivienda. Las autoridades se escudan tras la farsa de lo que ellos llaman « libertad de mercado de la vivienda ». Tal mercado libre no es sino otra forma de la dictadura que el capitalismo ejerce contra el proletariado. No hay ninguna ley que controle el precio de los alquileres. En los pueblos y

ciudades donde viven muchos extranjeros, al haber más demanda de viviendas, los propietarios han encarecido los alquileres.

El gobierno alemán deja las manos libres a la gran burguesía para que especule en este campo de las necesidades sociales. ¿Dónde está un amplio programa estatal para la construcción de pisos populares? Y ¿Cuándo se promulgará una ley que prohíba las discriminaciones que, a la hora de pedir un apartamento, caen sobre los extranjeros?

De manera no sólo implícita sino explícita, las autoridades han fomentado la creación de ghettos. Existe un fondo especial para conceder préstamos a un bajo interés a los empresarios que proyectan la construcción de barracas junto a sus fábricas.

## LA EXPLOTACION DEL SUEÑO

¿Préstamos a los capitalistas? Nada más paradójico. ¿Préstamos a los que no sólo explotan a los trabajadores durante agotadoras jornadas, sino que asimismo los someten a la explotación mientras duermen? Es una triste verdad.

Por viviendas que tendrían que ocupar casi gratuitamente, los emigrados pagan precios más que caros, abusivos.

Esa realidad se pone evidentemente de relieve en las llamadas « residencias » que no son otra cosa que barracas, con frecuencia de madera y en todo caso de una construcción tan barata que más exacto sería decir pobre.

Las barracas están divididas en habitaciones de tipo colectivo, en las

que — para hablar con términos que describan la realidad — se amontonan 6, 8 y más obreros en literas superpuestas. Cada uno de ellos paga unos 50 marcos al mes, cantidad que multiplicada por 6 o por 8 o por más hace un precio de 300, ó 400 ó 500 marcos por habitación. Esto es, proletarios que cobran salarios bajos tienen que pagar por una habitación el precio que corresponde a todo un piso espacioso.

El precio de 50 marcos por persona y mes es, sin embargo, un precio promedio. En unas pagan 45 marcos (gastos de electricidad para cocinar y de luz aparte), pero en otras los obreros extranjeros llegan a pagar hasta 60 y 80 marcos. De este modo, los mercaderes del

sueño amortizan rápidamente el coste de la construcción y pueden tener otra fuente de beneficios.

Hay que visitar las barracas como nosotros las hemos recorrido para tomar plena conciencia de lo que son y de la enorme explotación que se hace con ellas. Porque, si entre 6 u 8 obreros pagan, por una habitación, el precio correspondiente a todo un piso, ¿acaso pueden disponer para ellos solos, de los servicios que tiene un apartamento?

No. En todas las barracas que hemos visitado en los alrededores de Bonn, Francfort, Heidelberg, Nuremberg, Munich, Hannover, Düsseldorf, etc. los lavabos, duchas, cocinas, w.c., etc., son escasos y malos.

(pasa a pág. 17)

# El Primero de Mayo en la emigración

La emigración española de Bruselas se manifestó el Primero de Mayo respondiendo a los llamamientos del P.C. de Bélgica y de las organizaciones democráticas y antifranquistas de los trabajadores emigrados. Por el fin de la guerra de agresión del imperialismo yanqui en Vietnam, contra la creciente carestía de la vida en Bélgica, por la democracia sindical y por el triunfo de los mejores candidatos en las elecciones sociales, contra las dictaduras fascistas de España, Portugal y Grecia. Junto a los trabajadores belgas, participaron delegaciones de las diferentes nacionalidades de obreros emigrantes. Entre ellas, la más numerosa fue la presencia española. Y los españoles llevaban pancartas alusivas de manera directa a los problemas del movimiento obrero y democrático de nuestro país. Por el fin de las torturas y la disolución de la B.P.S., por el restablecimiento

del artículo 18 y el cese de la represión, por la amnistía. Más de tres mil personas integraban esta manifestación obrera y popular de auténtico Primero de Mayo, desprovisto de « carnaval ».

**KASSEL (R.F.A.).** — Mitin en el Stadthalle, en el cual se denunció la agresión yanqui en Indochina y el crimen que el imperialismo intenta cometer en Angela Davis. También fue denunciada la actitud del gobierno federal alemán de apoyar económicamente al régimen de Franco, mientras éste apalea y encarcela a los trabajadores y demócratas y se resaltó la necesidad de seguir luchando hasta la total movilización de la colonia española en solidaridad con nuestros hermanos del interior. A continuación, hubo una manifestación hasta la casa de los sindicatos con unos mil participantes, de los cuales un 80 % eran españoles, entre hombres y mujeres; el cortejo recorrió más de 4 Km. entre gritos de repulsa al régimen franquista y canciones revolu-

cionarias, con numerosas pancartas, banderas rojas y republicana. Nuevo acto en la casa de los sindicatos. Fue cantada la « Internacional » y se recaudaron 200 DM de ayuda, vendiéndose 86 libros de CC.OO en español y alemán, así como insignias y periódicos. Ha sido la manifestación más grande realizada en esta ciudad desde 1963.

**LA CHAUX DE FONDS (SUIZA).** — Manifestación como todos los años, pero con mayor asistencia de los españoles y gran entusiasmo, con varias banderas rojas y pancartas. Tomó la palabra un español que después de denunciar el estatuto de los temporeros, la discriminación existente con la mujer y la falta de libertades para los extranjeros, condenó a los sindicatos verticales españoles y al gobierno de Franco, exigiendo la amnistía. También habló el consejero federal Sr. Graber. Mediante la venta de banderitas por la amnistía, unas mujeres españolas recaudaron 136 francos.

## españoles en la R.F.A.

(viene de la pág. 16)

### LAS NORMAS LEGALES Y LA REALIDAD

Para las barracas de trabajadores extranjeros existen las normas generales de inspección de viviendas vigentes en la R.F.A. Además, se han establecido una serie de reglas para los « casos concretos » de las « residencias ».

He podido constatar algunas de esas normas con la realidad. Por ejemplo :

« Paredes y techos han de ser resistentes a la intemperie » (dice la norma 3, de las condiciones de construcción). En las barracas de la empresa M.A.N. de Nuremberg hemos visitado numerosas habitaciones en las que hay goteras; cuando llueve, los obreros (turcos) se mojan incluso en la cama. A causa de la humedad y de la poca ventilación, en estos cuartos el mal olor es permanente. Estos trabajadores me confesaron que padecen frecuentes dolores de cabeza. Aunque han protestado varias veces por las condiciones en las que viven, la empresa no les ha hecho caso. En estas barracas tampoco funcionaba la ca-

lefacción (en las bajas temperaturas invernales de Alemania tenían que calentarse un poco a base de los hornillos para guisar).

« En el caso de trabajar a turnos, los componentes de cada turno diferente deben tener habitaciones separadas » (Norma 3 acerca de la instalación de dormitorios). Esto pocas veces se cumple, según me afirman trabajadores de la Opel (en Rüsselsheim, cerca de Francfort) y de otras fábricas.

« Está prohibido colocar más de 6 camas en una habitación ». Esta norma suena a burla ante lo que hemos visto en las barracas de algunas empresas constructoras de Hannover. Esta es otra grave paradoja : son precisamente las empresas constructoras, por lo general en toda la R.F.A., las que peor acondicionadas tienen las barracas.

La relación de problemas en las barracas sería larguísima. Hay que acabar con este tipo de vivienda infrahumana donde los hombres viven apartados de sus familias.

### LAS CASAS « PARTICULARES »

No tienen muchas « particularidades », es decir, no son mucho mejores que las barracas. La ventaja es que en estos apartamentos se puede organizar una mínima vida familiar.

Los pisos privados en los que viven los trabajadores extranjeros se encuentran en los edificios viejos. Son casas pequeñas y destartadas. Si en las barracas es difícil conseguir ducharse por la mañana, en muchas de estas casas es imposible porque no hay cuarto de baño. Tampoco tienen agua caliente ni calefacción central.

A menudo la cocina sirve a la vez de comedor y el dormitorio hace el papel de sala de estar.

Tanto si viven en las barracas como si están en una casa particular, por lo general el alojamiento pertenece al patrón; puesto de trabajo y vivienda van unidos. Si se pierde uno, se pierde la otra.

Los trabajadores extranjeros sólo pueden traer a su mujer e hijos cuando pueden demostrar que disponen de un « alojamiento adecuado ». Esta norma ambigua permite cometer diversas arbitrariedades.

Como decíamos, el problema de la vivienda es el más grave que sufren los obreros extranjeros.

La explotación de estas masas emigradas recuerda mucho la explotación de los esclavos negros en U.S.A.

**VERVIERS (BELGICA).** — La C.O. de Solidaridad y la Juventud Sindical han celebrado el 1º de Mayo con una Fiesta de Solidaridad con la lucha en España que duró desde las 9 de la mañana hasta la madrugada, a la que asistieron numerosos belgas y españoles; los beneficios fueron de 8.000 francos, que con 1.000 francos más de la caja de la C.O.S. han sido enviados para las CC.OO. de España. Es digno de señalar el trabajo realizado por cinco mujeres, tres españolas y dos belgas.

**BASILEA (SUIZA).** — Manifestación de más de 2.000 personas; después de la intervención del representante sindical, y en tribuna aparte, hablaron por la Intercomisión, suizos, italianos y un español, quien ante más de 600 personas saludó a todos los que durante el proceso de Burgos se movilizaron para impedir el crimen; resaltó la gran batalla que los trabajadores españoles libran hoy para elegir a los mejores como enlaces y llamó a la solidaridad con ellos, por el restablecimiento del artículo 18, contra la represión y por la manistía.

**MUNSTER (R.F.A.).** — Se ha celebrado una asamblea con más de 120 españoles, en la que durante 4 horas se discutió animadamente sobre la situación en España y el desarrollo del movimiento obrero; la situación en esta localidad como trabajadores españoles, así como el papel de los sindicatos alemanes con respecto a los extranjeros, etc. Al final, como símbolo de solidaridad con la lucha en España se hizo una colecta que dio como resultado 160 DM y se elaboró una declaración de protesta contra la represión en España y por la amnistía.

**ROTTERDAM (HOLANDA).** — La Comisión Obrera de Solidaridad (de nueva formación) llamó a la colonia española a asistir a una conferencia en el local del « Centro Cultural Obrero La Unión » (que resultó pequeño) donde un compañero, ante cerca de 200 compatriotas, después de resaltar la fecha y de una exposición sobre la situación en España señalando el papel preponderante que están desempeñando las CC.OO. recalcó la necesidad de los trabajadores de ir en bloque a las elecciones sindicales anunciadas y llamó a la solidaridad con los que en España se baten, por el restablecimiento del artículo 18, por la libertad y la democracia.

(Más información en número próximo)

# en Sevilla tenía 16 años; la Guardia Civil lo ha matado

Los socios del Centro Español de Munich, consternados por la pena que aflige a su compañero Moreno, persona que goza del aprecio y estima de todos sus compatriotas, nos ruegan la publicación de la noticia del doloroso drama que ha gopeado a un hogar emigrado, sumiéndole en el más hondo pesar. El día 14 de enero, en Sevilla, cayó acribillado por las balas de una metrallera de la Guardia Civil, el joven Eduardo Moreno, de 16 años. Se hallaba con otro compañero en la barriada de los Pajaritos; al ver a los guardias, los dos muchachos echaron a correr, y la benemérita, «en cumplimiento del deber», tiró sobre los muchachos, alcanzando a

El Centro Español de Bienne (Suiza), recibió la visita del grupo de teatro de la Sociedad «A Nosa Galiza» de Ginebra. En el programa de esta velada se representó, en idioma gallego, «A Revolta», obra de Genaro Mariñas del Valle, que obtuvo el premio Castelao de teatro. También se recitaron poesías de Celso E. Ferreiro, Rosalía de Castro, Curros Enríquez, Carlos Álvarez, A. Ruiz, Manuel María, Pondal, de nuestro querido Rafael Alberti, etc.

El interés por esta visita era bien

Eduardo tres balas, dos en el pulmón y otra cerca del corazón. Al cabo de hora y media fue trasladado al hospital donde sucumbió.

Este hecho es una expresión más de la situación a que se enfrenta el pueblo español desde hace más de 30 años.

El suceso, dentro del marco en que se desarrolla, es un exponente de la desastrosa situación de la familia obrera en España y, particularmente, la de los jóvenes, que crecen y se desarrollan en un ambiente exterior hostil, sin ofrecérseles seguridad ni orientación.

Indigna que gentes de origen popular a cambio de un sueldo miserable, sean capaces de disparar contra los hijos de sus propios compañeros de clase para salvaguardar los intereses de sus opresores. Y ello, bajo la vigente ley de la violencia, como única respuesta a las vitales y más elementales necesidades de los trabajadores.

Estas tragedias familiares se añaden a la ya de por sí desesperada situación del emigrante, nuevo motivo para que decididamente luchemos por poner fin cuanto antes al régimen.

I.E. dirige el más sentido pésame a los afligidos padres de la joven víctima del «orden» franquista.

## «A revolta» representado por el grupo «A NOSA GALIZA» en Bienne (Suiza)

evidente, y quedó demostrado por el numerosísimo público que llenaba la sala. Este interés fue transformándose en calurosos aplausos. La ovación final fue el premio merecido por el grupo de teatro de «A Nosa Galiza» y por la elección de la obra representada.

El entusiasmo se renovó con igual fuerza en la última parte del espectáculo, dedicada a la poesía. ¿Cómo transmitir el entusiasmo de esa sala, aplaudiendo y cantando, el «a galopar» de Rafael Alberti?

El hecho de que un público de tan amplia composición, en que los amigos de lengua gallega no eran mayoritarios, pueda responder con tal interés a una manifestación de la cultura de una de las nacionalidades españolas, es altamente significativo. Esto demuestra claramente que no es el pueblo el que niega y rechaza el derecho que cada nacionalidad española tiene a desarrollar su personalidad como tal.

La comunión de preocupaciones que este espectáculo manifestó es la que deba informar la idea de unidad cara al conjunto de pueblos que hacen a España, y no la unidad artificial, producto de intereses ajenos al sentir de los españoles.

Esperamos que esta experiencia pueda repetirse en muchas otras ciudades, y que nuevos grupos se formen para satisfacer la necesidad e interés que en lo tocante a la cultura tiene una gran masa de emigrantes.

(Corresponsal)

## Contra-carta a «7 Fechas»

Nuestro lector Juan Pueblo de Kassel (Alemania), responde a través de estas columnas a una carta aparecida en «7 FECHAS» el 25-11-1971, firmada por Vicente Serra Marza.

En estos términos se expresa mi interlocutor:

«Sí, a vosotros, los curas de emigrantes me dirijo. No soy asiduo oyente de Radio Munich por su orientación, siempre negativa hacia España (...) No la oigo con el fin de aprender alguna conclusión sacada del Evangelio, porque no lo hacéis, sino con la curiosidad de saber si después de tantos fracasos, dejáis de ser testaferreros de vuestros y nuestros propios enemigos». Sr. Serra, ¿No le parece que para mantener un sistema es demasiado especular con el verdadero sentir religioso de nuestro pueblo?

«... También vosotros, dice en su carta, os manifestáis en Bonn para apoyar a un partido comunista, también vosotros estáis de acuerdo con quemar la bandera española ¿Qué haréis si quemasen el retrato de vuestra propia madre?» Se equivoca obstinándose en defender un sistema que personas más prestigiosas y creyentes que usted, en el orden espiritual, condenan, y, de forma decidida y consecuente, se han puesto al lado de la lucha democrática de nuestro pueblo, precisamente porque ven la cantidad de injusticias que se están cometiendo bajo la bandera que califica de madre. Le falta ver con más claridad la realidad española.

Su carta demuestra impotencia y rabia por no poder contener el futuro democrático y revolucionario de España y tener que tragar toda manifestación de repulsa al actual régimen. Por eso se lamenta de Burgos y de la nueva posición de una buena parte del clero español que se pronuncia contra esos «privilegios clericales» y pide la «separación de Iglesia y Estado». Sepa que esos sacerdotes merecen nuestro mayor respeto y admiración.

Nosotros «manifestamos y luchamos» para conseguir una España libre y democrática, donde se acaben de una vez para siempre los odios y secuelas de la Guerra Civil.

«También vosotros nos dejáis solos en Alemania», dice ¿Acaso ignora que esa soledad de la que se lamenta se la ofreció su Franco y jefes para alivio de nuestros males?

«¿Por qué no manifestar para (...) que nos dejen aquí a nuestro padres? (...) que les permitan trabajar a nuestras esposas? (...) que se creen más jardines de infancia? (...) que no nos cobren tantos marcos por el permiso de estancia en Alemania?» A mi vez me permito preguntarle ¿Cuántas protestas ha organizado para que todas esas reivindicaciones tuvieran feliz solución? y ¿en cuántas tomó parte de las muchas que los españoles hacemos?

Añado a «la lista de las — preguntas — que faltan»: Para los que todavía maltratan a los detenidos en las comisarías de policía, para los que aplican en las prisiones regímenes inquisitoriales y para los que escriben ese estilo de cartas como la suya, no habrá más que repulsa y desprecio.

Sí, nosotros luchamos y manifestamos para poder producir un día en nuestro pueblo y para el pueblo.

### I-E

Editor responsable:  
M<sup>me</sup> F. RENQUIN,  
rue du Sonnet, 25

B-1080 BRUXELLES (Belgique)

Países	Precio del ejemplar	Abono anual
España . . . . .	5 Pts	90 Pts.
Bélgica . . . . .	6 FB	100 FB
Alemania . . . . .	0,50 DM	9 DM
Francia . . . . .	1 FF	16 FF
Suiza . . . . .	0,50 FS	9 FS
Holanda . . . . .	0,50 Fl.	9 Fl.
Inglaterra . . . . .	4 p.	0,7 £
Luxemburgo . . . . .	6 FL	100 FL
Suecia . . . . .	0,60 K	11 K
Dinamarca . . . . .	1 K	17 K
Argelia . . . . .	0,50 D	9 D

ABONO ANUAL,  
ENVIO POR AVION

América del Norte  
y Central . . . . . 6,— \$ USA  
Venezuela, Colombia y  
países de América del  
Sur . . . . . 7,50 \$ USA  
Australia . . . . . 10,— \$ Aust.

Dirigir los giros a nuestra Cuenta  
Postal: M<sup>me</sup> F. RENQUIN, CCP  
9635.58, Bruxelles.

# TREN ESPECIAL A LA FIESTA DE «I.E.»

París-Bruselas  
Bruselas-París

Salida : domingo 30 — Gare du Nord (París) — 8,30 h.

Regreso : lunes 31 — Gare du Midi (Bruselas) — 15 h.

## ESPAÑOLES :

● Retened vuestra plaza en las permanencias siguientes de «TOURISME ET TRAVAIL» :

— 90, rue J.P. Timbaud. PARIS XI (de 14 a 18 h. en semana). (Metro Couronnes o Parmentier).

— 4, rue Raspail. 94 IVRY (jueves y sábados, de 14 a 18 h.).

— 4, rue Suger. 93 ST-DENIS (jueves, viernes y sábados, de 14 a 18 h.).

— U.L.CGT, 5, rue Carle Hébert. 92 COURBEVOIE (martes, de 17 a 19 h.).

— Bourse du Travail. 42, rue J. Gallé. 92 COLOMBES (miércoles, de 17 a 19 h.).

● y en los Centros españoles siguientes :

— Círculo M. Hernández. 6, pl. Legion d'Honneur. 93 ST-DENIS (viernes, de 20 a 22 h.).

— Club Cervantes. 120, Av. Wilson. 93 LA PLAINE ST-DENIS (sábado, de 16 a 19 h.).

— Casa de España. 88, passage Brady. PARIS X.

— Casa de España. Bar Gaby. 21, bd. Stalingrad. 94 VITRY.

— MJC Sec. Española. 118, Av. Gral De Gaulle. 95 MONTMORENCY (de 20 a 21 h. en semana).

### NOTA IMPORTANTE:

En el momento de la inscripción se abonarán 20 francos de avance y garantía, y 20 francos al subir al tren (La garantía no será devuelta en caso de no presentación del interesado a la salida del tren).

Las inscripciones en las permanencias se efectuarán solamente hasta el 23 de mayo.

## VIAJE DE 15 DIAS A LA UNION SOVIETICA

### Programa :

Moscoú - Leningrado - Tallin  
Salida, 17 de julio. Regreso, 31 de julio.

Precio por persona : 8.450 francos belgas, todo incluido.

Para más información e inscripciones escribir a : Mr. Bayón, C. (Club F. García Lorca) — rue des Foulons 47/49 — B-1000 Bruxelles (Belgique).

## RECIBIDO EN « I.E. »

De L.M. de Berlín: 40 DM para presos políticos; 40 para CC.OO.; 40 para el Vietnam heroico; 40 para ayuda a la lucha en España, y 40 para ayuda a « I.E. ».

De J.M. de Bruselas, para ayuda a « I.E. », 2 FB; de M.H. de Bruselas, para el mismo fin, 8 FB.

# VI Olimpiada de los trabajadores españoles en Zurich

Los Centros españoles : CCD Miguel Unamuno, de Zurich ; CD Unión, de Wettingen ; CRE de Olten, y CR D.Quijote, de Lucerna, han constituido el Comité organizador de la VI Olimpiada Obrera Española de Zurich, que se celebra este año en los meses de mayo y junio.

La VI Olimpiada comprende las pruebas (masculinas y femeninas) siguientes : AJEDREZ, BOLERA, PING-PONG, CICLISMO, ATLETISMO, FUTBOL Y NATACION.

La idea de las OLIMPIADAS surgió en 1965, en las relaciones entre los Clubs M. Unamuno de Zurich y CD Unión de Wettingen. En la primera OLIMPIADA participaron 150 atletas. Su número ha ido progresando de año en año. En la V OLIMPIADA participaron los Clubs españoles de 17 localidades y se dio entrada a las pruebas femeninas con gran éxito. La VI OLIMPIADA acaba de comenzar y ya se piensa en una futura OLIMPIADA DE LOS EMIGRANTES ESPAÑOLES EN EUROPA.

Las OLIMPIADAS son costeadas enteramente con la contribución económica de los Clubs participantes, sin subvención oficial alguna. Al fondo común de la misma contribuyen los beneficios de la Fiesta de clausura, en la que son entregados los trofeos a los vencedores.



El Comité de la VI OLIMPIADA en una de sus últimas reuniones.

## CANTIDADES RECIBIDAS EN LA DELEGACION EXTERIOR DE CC.OO.

Comisión de Solidaridad Obrera de Windsor, 80 dólares ; Sindicatos Italianos de la Cerámica (CGIL), 700.000 libras ; un miembro Del. Ext. en Congreso CGT (Grenoble), 50 FF ; Comisión pro CC.OO. de Rüsselsheim (RFA), 71,27 FF ; Comisión Solid. Obrera de Höchst (RFA) 1.200 DM ; Comisión Solid. Obrera de Bergen (RFA), 100 DM ; Comisión Solid. Obrera de Colonia (RFA), 200 DM ; Fiesta Obrera de las Peñas de Bruselas, 34.000 FB ; Comisión Solid. Obrera de Ehringshausen-Wetzlar (RFA), 277,48 FF ; Peña España Democrática (Bruselas), 516,48 FF ; Comisión Solid. Obrera de Prayon (Bélgica), 1.000 FB ; Sección Femenina de Lieja para CC.OO., 3.000

FB ; de la niña de 6 años Encarnación Quesada (Bélgica) para CC.OO., 100 FB ; Comisión Solid. Obrera de Windsor (Canadá), 100 dólares ; Comisión Solid. Obrera de Toronto (Canadá), 80 dólares ; Por venta de Documentos Básicos en Bruselas, 5.000 FB ; por venta de Documentos Básicos en Renens (Suiza), 30 FS.

NOTA : Las cantidades recibidas en el pasado mes de Febrero y que publicamos a cargo de Peña España Democrática, son rectificadas en la siguiente forma :

Peña España Democrática . . . . .  
Peña Las Mensajeras, 1.757 FF ;  
Peña España Democrática, 549,45 FF ;  
Peña Las Mensajeras, 39,56 FF.

# Polonia después de Gdansk

(III)

Reportaje de Robert Guibert, aparecido en «Vie Ouvrière», semanario de la C.G.T. francesa

Comencé mi viaje en Polonia por la « base ». Con los obreros de Stetzin y Gdansk, con los militantes de los sindicatos antiguos y nuevos he comprendido mejor las profundas razones de los trágicos acontecimientos de diciembre y de las medidas tomadas para hacer salir al país de la crisis.

Más tarde, en Varsovia, me he reunido con un secretario de los sindicatos polacos, Wieslaw Adamski. Resumo a continuación la conversación que mantuvimos.

## ● SOBRE LA SITUACION ECONOMICA Y SUS CONSECUENCIAS SOCIALES

No perder jamás de vista el punto de partida de la Polonia socialista. Un país en el que el sector agrícola representaba más del 80 % de la actividad económica y que, además, había sido reducida prácticamente a nada por una loca empresa de destrucción sistemática.

Sobre esta base ha sido emprendida y llevada a bien, en lo esencial, en un corto período histórico, la edificación de una economía industrial. La industria representa hoy más del 50 % de la actividad económica. Pero este resultado proviene de un intenso esfuerzo, para el que ha sido necesario movilizar todas las energías y pedir todos los sacrificios. Queriendo hacer el máximo posible se ha sobrepasado del límite de la capacidad de resis-

cia de una clase obrera joven, de origen esencialmente campesino.

Sin embargo, y a pesar de este esfuerzo llevado al límite de lo soportable, no nos hacía avanzar suficientemente de prisa. Ciertamente es que todo el mundo veía cambiar al país, las fábricas crecían como setas pero corríamos a alcanzar a países que tenían una ventaja considerable sobre nosotros, y que además no nos esperaban.

El último plan quinquenal (65-70) rompió peligrosamente el equilibrio entre los fondos destinados al sector A (industria pesada) y el sector B (industria de bienes de consumo). Se puede, desde luego, explicar esto. En efecto, un millón novecientos mil jóvenes eran esperados en la producción. ¿Había que prever el paro o permitir una emigración de mano de obra? La segunda solución fue la que se escogió, con razón, pensamos todavía. Pero el error ha estado, sin duda, en las proporciones, y también en el hecho de que se ha descuidado el

sector terciario, el de los servicios que habría podido a la vez absorber mano de obra y mejorar las condiciones de vida. En el último período, la consigna entre nosotros era: poner orden en la economía. Preocupación justa entonces, pero a la que no se ha encontrado solución satisfactoria. Será el próximo congreso del Partido, este año, quien tratará de encontrarla, tras la vasta discusión en curso en todo el país.

## ● SOBRE EL PAPEL DE LOS SINDICATOS

En este dominio, hay que decir que en los países socialistas aún estamos roturando un terreno nuevo.

Aquí, el obrero no tiene capitalistas ni un patrón frente a él, que se aproveche de su trabajo. Entonces, si algo no va bien ¿contra quién va a hacer la huelga? ¿Y por qué?

Cierto que hoy nos decimos: más habría valido que se expresase más directamente la protesta contra tal o cual aspecto de nuestras realidades, que no la explosión dramática de diciembre. Cuando una marmita está cerrada, antes o después revienta.

¿Qué hacen, entonces, nuestros sindicatos? En las fábricas, han llevado por buen camino numerosas tareas, ayudando a arreglar muchos problemas humanos. Pero colocados ante los inmensos problemas del país, han tenido el temor de molestar, por poco que fuese, el desarrollo de la economía.

Tenemos conciencia de tener una de las legislaciones sociales más avanzadas. Nos hemos dormido sobre los laureles, y nos hemos olvidado de decir NO a tal o cual medida inútil o nefasta. Teníamos, al menos en teoría, la posibilidad de actuar así, pero no



obreros de los astilleros de Stetzin con el enviado de la «V.O.».

« Si el Gobierno está seguro de que no hay entre nosotros presos políticos ni torturas ¿por qué rechaza la visita al Brasil de una misión de la Cruz Roja Internacional? »

(Monseñor Helder Camara, arzobispo de Pernambuco.)

Conscientes de que su régimen constituye una garantía para los intereses imperialistas norteamericanos en Suramérica, los gobernantes de Brasilia consideran el asunto de la tortura desde un estricto punto de vista de « rentabilidad ». La tortura es rentable, luego legítima. Los inconvenientes disminuyen a medida que se habilita a la opinión pública internacional a la idea de que « en Brasil suceden esas cosas ».

Una forma de luchar contra el terrible hábito de aceptar como una rutina que en Brasil se tortura, es amplificar la denuncia de las víctimas, servirles de altavoz, con la esperanza de que poniéndonos todos frente a frente de esas cosas, provoque que el dolor, la repulsa, la condenación se transformen en acción internacional contra la tortura y los torturadores, contra la dictadura fascista que oprime al pueblo del Brasil.

\* Somos jóvenes brasileños encarcelados en la DOPS (Jefatura de la Policía Política) de Recife. Hemos decidido escribir esta carta, aun conociendo los riesgos a que nos exponemos.

Algunos de nosotros hemos sido testigos

del salvaje asesinato de Odijas Carvalho y arriesgamos su misma suerte. Odijas llegó a la DOPS el 30 de enero de 1971. Desde las 7 de la tarde a las 2 de la madrugada fue sometido, sin interrupción, a las más viles torturas: patadas y puñetazos en la cabeza, el vientre, los testículos y los riñones que le provocaron una parálisis de la vía urinaria. Cuando retornó a la celda pudimos comprobar que había sido maltratado a golpes de férula (1). Volvió a buscarle el comisario Silvestre y los torturas prosiguieron hasta las 4 de la mañana. Odijas pasó cinco días sin comer, en continuo grito de dolor. En la noche del 5 fue trasladado al hospital. En la noche del 10 nos despertaron los gritos de su esposa que lloraba su muerte. Los muros de la celda conservan aún las manchas de su sangre. Bajo la tortura, y hasta su muerte, Odijas se mantuvo firme y valeroso.

Nuestra situación es desesperada. Se nos ha torturado durante cuatro días seguidos. La muerte de Odijas ha interrumpido estas torturas que pueden reanudarse en cualquier momento, sobre todo teniendo en cuenta que entre nosotros hay testigos del asesinato a sangre fría de Odijas.

desde una prisión de Recife

...nuestros sacrificios no serán vanos...

La práctica de la tortura es aquí sistemática y no excepcional. Entre nosotros se encuentra un joven, Alberto Vincius Melo do Nascimento, que ha sido torturado en el Paraná y en Sao Paulo. Ha sido golpeado, sometido al « pau de arara », a los electrochoques en los órganos genitales, el ano, los pies y las manos. Le rompieron una pierna a porrazos y permaneció sin que se la enyesaran diez días. Ha sido mantenido incomunicado desde el 29 de noviembre de 1970 al 11 de febrero de 1971.

Al denunciar estos hechos sabemos que nos exponemos a las represalias, pero sabemos también que el sacrificio de Odijas y el nuestro no serán inútiles, porque con nosotros no desaparecerá el ideal de justicia y libertad.

Esperamos que estas líneas encuentren un eco en todos cuantos aman la libertad y que algo se hará ».

DOPS de Recife, 2 marzo 1971.

(Siguen las firmas, entre ellas las de tres mujeres.)

(1) Instrumento que se utilizaba para castigar a los esclavos.

## Polonia después de Gdansk

lo hemos hecho. Es claro, por ejemplo, que no deberíamos haber aceptado las subidas de precios de diciembre.

Si nuestro presidente, un vicepresidente, y dos de nuestros secretarios han dimitido después, es evidente que no ha sido para recibir una recompensa; han sacado la lección de sus propios errores. Pero nosotros tenemos que sacar también esta lección, y es lo que acaba de hacer el pleno de los sindicatos del 24 y 25 de Febrero.

### ● SOBRE LAS TAREAS INMEDIATAS DE LOS SINDICATOS AHORA

Se va ahora a recurrir al Banco de Polonia... sabiendo que sus posibilidades no son ilimitadas. Uno de los aspectos de la renovación que queremos promover se ha manifestado por el estudio sincero y atento de las reivindicaciones obreras.

La contradicción reside entre estas exigencias y las posibilidades de satisfacerlas. Pero la mayor parte de los trabajadores polacos saben que no se puede dar lo que no se tiene. Simplemente, piden cuándo, cómo, con qué participación por su parte podrán solucionarse estos problemas.

Por ésto, el pleno de los sindicatos ha elaborado un programa de base. Globalmente, en los cinco próximos años, teniendo en cuenta el bloqueo de los precios, el poder de compra de los trabajadores deberá aumentar en un 25 %.

Por otra parte, el mismo pleno ha decidido estar vigilante para que el movimiento sindical encuentre en la práctica su papel fundamental de defender los intereses de los trabajadores.

El nuevo presidente del Consejo Central de los sindicatos, el camarada Kruchec, ha puesto el acento sobre los defectos a corregir.

« Habíamos aflojado — ha dicho — nuestras relaciones con las masas, nuestra sensibilidad hacia las reivindicaciones de los trabajadores se había debilitado por la burocracia y por un estilo de trabajo más propio de funcionarios que de militantes ».

« Y, tanto más se subía en la jerarquía, tanto más estos defectos estaban acentuados ».

Estas constataciones dicen bastante sobre el sentido en que van a ir dirigidos nuestros esfuerzos. Nos vamos a dedicar a modificar un estilo y unos métodos que nos han costado tantas desgracias, como en diciembre.

### ● NUESTROS CAMARADAS

Había comenzado mi viaje en Polonia por abajo para terminar por arriba.

Como yo mismo, tras esta lectura, ustedes sentirán que las preocupaciones de los unos como de los otros se completan.

Es en una situación todavía difícil, un elemento reconfortante que permite concluir este demasiado rápido vistazo, con una nota de confianza en el futuro.

A la salida de los astilleros de Stetzin, un grupo de obreros me ha rodeado. Sus palabras serán mis conclusiones.

« Si se nos hubiera escuchado a tiempo, no habría pasado nada desagradable », dice uno.

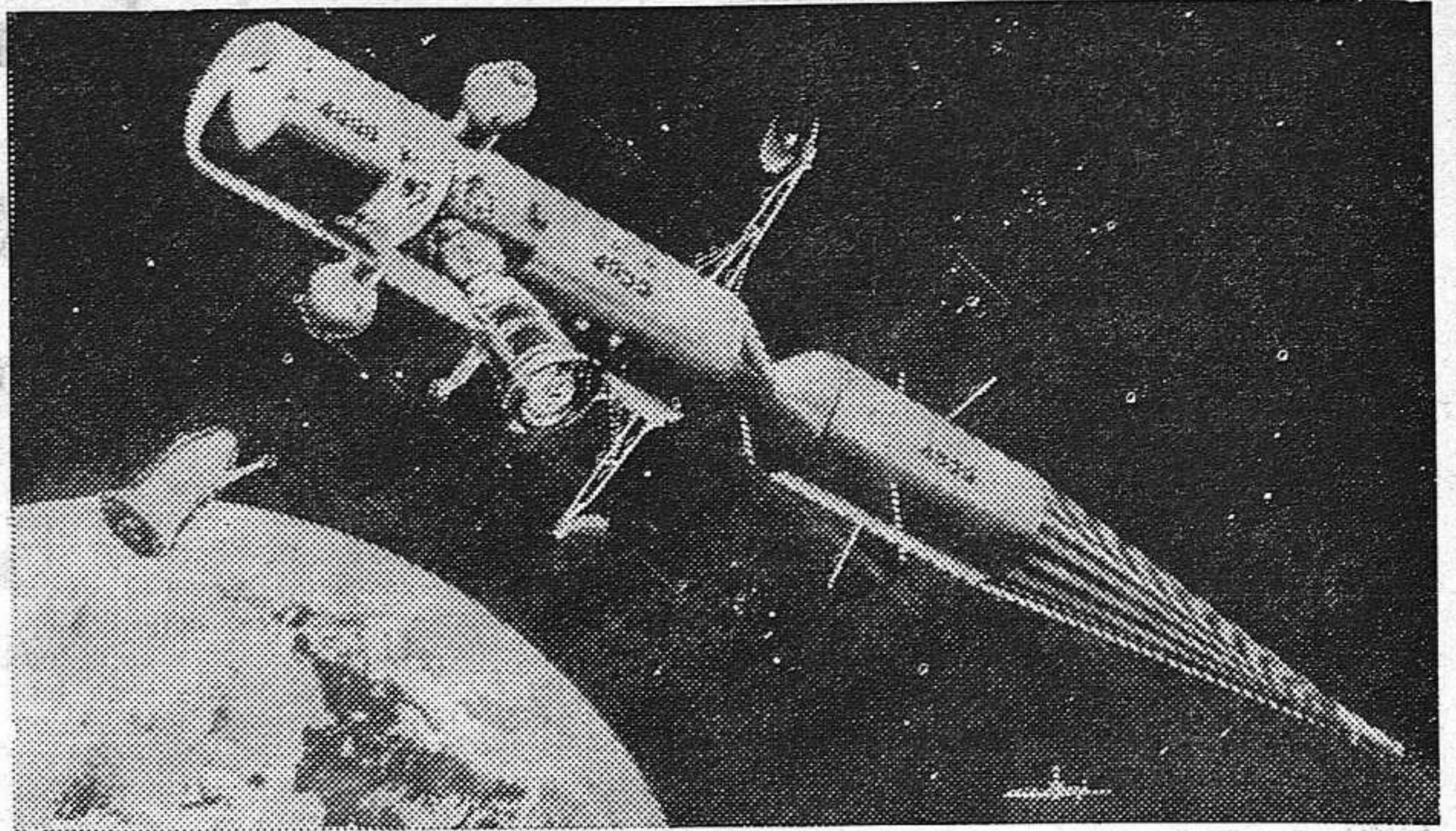
Otro: « Se ha obtenido todo lo que se podía obtener de inmediato. Sabemos que el resto estará condicionado por nuestro trabajo. Este trabajo lo haremos de la mejor forma, en la medida en que se tenga en cuenta nuestra opinión ».

Otro más dice: « No estamos contra el socialismo. Todo lo que hemos hecho ha sido para dirigir nuestro sistema por la vía en la que siempre debiera haber estado. Pero sobre todo, vigilaremos atentamente esto ».

Y todos a la vez; « Salud a nuestros camaradas, los trabajadores franceses ».

FIN

# hacia la estación orbital la serie de los SOYUZ



Los navíos espaciales « Soyuz » han abierto una nueva etapa en el dominio de la investigación espacial, declara la agencia Tass. La existencia a bordo de una cabina y un compartimento para uso, trabajo y reposo de los cosmonautas, de un equipo científico muy variado, y de su gran maniobrabilidad, han contribuido largamente a la ejecución de las investigaciones más variadas.

En una pequeña historia de estos navíos espaciales nos encontraríamos que en 1967 es lanzado el primero, a título experimental, y que tras haber pasado con éxito, en su descenso, las capas espesas de la atmósfera, un mal funcionamiento del sistema de paracaídas produjo la muerte del cosmonauta Vladimir Komarov.

Octubre de 1968, vuelos experimentales de los Soyuz 2 y 3. Es precisamente en el desarrollo de este experimento que se produce, con

proyecto de estación orbital, según la Enciclopedia soviética de astronáutica.

éxito, la aproximación de ambos navíos. El Soyuz 3 estaba pilotado por Beregovoi, mientras que el Soyuz 2 era totalmente automático.

En Enero de 1969, los navíos espaciales Soyuz 4, pilotado por Chatalov, y Soyuz 5, a bordo del cual iban los cosmonautas Boris Volyonov, Alexis Elisseiev y Eugenio Khrounov, logran con éxito la aproximación y ensamblaje de los dos navíos, creando así, se puede decir, la primera estación orbital experimental.

En Octubre del mismo año, tres navíos espaciales soviéticos se encuentran simultáneamente en el espacio, los Soyuz 6, 7 y 8. En el curso de este vuelo en grupo, con siete cosmonautas a bordo (Chonine, Koubassov, Filiptchenko, Volkov, Gorbatko, Chatalov y Elisseiev)

investigaciones científicas complicadas, maniobras comunes y experiencias sobre el pilotaje fueron efectuadas. El ingeniero Koubassov procedió, por primera vez, a ensayos de soldadura en pleno vacío cósmico.

Por último, en Junio de 1970 fue colocado en órbita el Soyuz 9 con los cosmonautas Adrian Nikolaiev y Vitali Sevastianov. En el curso de este vuelo espacial, el record de 424 horas fue establecido. Ahora, con motivo del lanzamiento del primer elemento de la futura plataforma espacial, el Salud, el Soyuz 10, que también fue posteriormente lanzado, adquiere su verdadero y relevante papel como elemento indispensable, precisamente para esa futura plataforma espacial, así como para su comunicación directa y normal con la Tierra.

## « ¡ LIBERAD AL EJERCITO ! »

« ¡Liberad al ejército! » Tal es el explosivo título del espectáculo « anti-guerra » que Jane Fonda, Dick Gregory, Peter Boyne y otros actores norteamericanos vienen presentando a través de los Estados Unidos. Los textos, escritos en su mayoría por Bárbara Carson, autora de una célebre sátira anti-Johnson a propósito del asesinato de Kennedy, levantan gran furor en los medios oficiales. Habiéndoseles prohibido permanecer en las bases militares. Jane y sus amigos actúan en los « Coffeehouse », especie de clubs de la asociación progresista de soldados. Las salas son pequeñas, pero uno se apretuja. Y el éxito es enorme.

Una réplica que ha dado en el blanco: la de Dick Gregory al proponer que

se entre en filas a los ochenta y cinco años « para que todos los carcamales, que jalean la guerra, puedan ser enviados al Vietnam al frente de John Wayne ».

Otra escena tiene lugar en la Casa Blanca. Pat Nixon (Jane Fonda) entra corriendo en el despacho de su marido, Richard (Gary Goodrow).

JANE : ¡ Dick ! ¡ Dick ! En la calle hay una gran manifestación.

GARY : ¡ Bah ! Hay una todos los días...

JANE : Pero esta es incontrolable.

GARY : ¿ Qué quieren hoy ?

JANE : ¡ Figúrate ! Piden la libertad de Angela Davis y la de todos los presos políticos ; la retirada de nuestras

tropas del Vietnam y que pongamos en la calle a todos los funcionarios federales...

GARY : ¡ Bueno ! Voy a llamar al ejército para que ponga las cosas en orden.

JANE (llorando) : No puedes, Dick.

GARY : ¿ Por qué ?

JANE (aullando) : ¡ Porque los manifestantes SON el ejército !

Aplausos atronadores en Fort Bragg y otros lugares. Como esos que recoge Peter Boyne —esta vez, es él quien encarna a Nixon— con su referéndum a favor o contra la guerra del Vietnam.

« ¿Quién está contra ? » « ¡Nosotros! » grita la sala. « ¿Quién está a favor ? » Silencio sepulcral. Entonces, Boyne-Nixon, muy tranquilo contesta: « ¡Gracias, soldados ! Saludo en vosotros la mayoría silenciosa... »

Tratando de impedir la « turné », las autoridades militares utilizan todos los medios, desde la velada intimidación hasta la amenaza directa. Se presiona a los soldados; se prepara a los artistas las peores condiciones de alojamiento; se les multiplican los enredos administrativos. ¡No importa ! Los soldados huyen del mando todas las tardes para asistir a la representación.

« El ejército está lleno de hombres que están contra la guerra », dice Jane Fonda. « Nosotros sólo decimos en un escenario lo que ellos mismos piensan. »





# 24 abril - 5 mayo

## Las jornadas que han conmovido la conciencia norteamericana

10.000 soldados, « marines » y paracaidistas.

7.300 miembros de la Guardia Nacional.

Varios miles de policías y agentes del FBI.

Decenas de helicópteros, centenares de coches-patrulla, coches lanza-agua, centenares y centenares de motociclistas especializados en el ataque a las manifestaciones; Washington, capital federal de los Estados Unidos, y una extensa área circular de sus accesos por carretera, habían sido puestos en estado de guerra. En la noche del 2 de mayo, el presidente Nixon, en conferencia de prensa improvisada en su retiro de San Clemente, había anunciado que « el orden » sería asegurado a cualquier precio.

La descomunal movilización represiva era alzada por Nixon como un dique frente a la tercera gran ola de la protesta juvenil americana contra la guerra de agresión USA en Indochina. La primera había llevado hasta la escalinata del Capitolio a centenares de jóvenes ex-combatientes, con sus viejos uniformes usados, muchos de ellos mutilados. La segunda se extendió también a San Francisco. Se alzó el 24 de abril. Cientos de miles de muchachos y muchachas, pero también personas adultas, estudiantes, trabajadores, blancos y negros, asociaciones pacifistas, religiosas, políticas. Oficiales y soldados en activo.

Cientos de miles de personas. La tercera, de un carácter más militante y combativo, iniciada el 2 de mayo y seguida los días siguientes, vio a miles de jóvenes, que llevaban dos y tres semanas de intensa movilización, llegados a Washington desde los lugares más apartados, tumbarse, sentarse, correr por las grandes rutas y avenidas de la ciudad, a fin de crear grandes embotellamientos en los accesos para impedir que los « funcionarios » (Washington es una ciudad administrativa) pudieran incorporarse a sus puestos de trabajo.

### OPERACION GESTAPO

« La batalla de Washington ha sido ganada », diría al mediodía del 3 el secretario americano de Justicia, John Mitchell.

¿Ganada? Desde las 5 de la mañana de quince a veinte mil jóvenes se pusieron en movimiento. Los choques con la fuerza represiva fueron masivos y violentos. A las 7 de la mañana, la policía había detenido ya a dos mil personas. Las explosiones y barreras de humo de las granadas lacrimógenas y otros instrumentos del arsenal represivo daban a numerosos lugares de la ciudad un aspecto de campo de batalla. Las fuerzas de la administración operaban al estilo de los « marines » y « rangers » en Vietnam. Los agentes del F.B.I. lo harían al estilo Gestapo. En las cercanías del monumento de

Washington, donde varios centenares de manifestantes habían logrado llegar, aterrizaron súbitamente cinco helicópteros gigantes. De sus panzas surgió un centenar de « boinas verdes », con armamento de campaña, que se lanzaron al ataque contra los jóvenes desarmados.

Cuando el secretario de Justicia proclamó su victoria, el número de detenidos era ya superior a los SIETE MIL. Los centros de detención habituales rechazaban gentes. En un estadio de la capital federal de la LIBRE AMERICA, el FBI improvisó un primer campo de concentración. Entre los detenidos figuraban Rennie Davis y otros dirigentes del movimiento juvenil.

### LOS CRIMENES DE NIXON

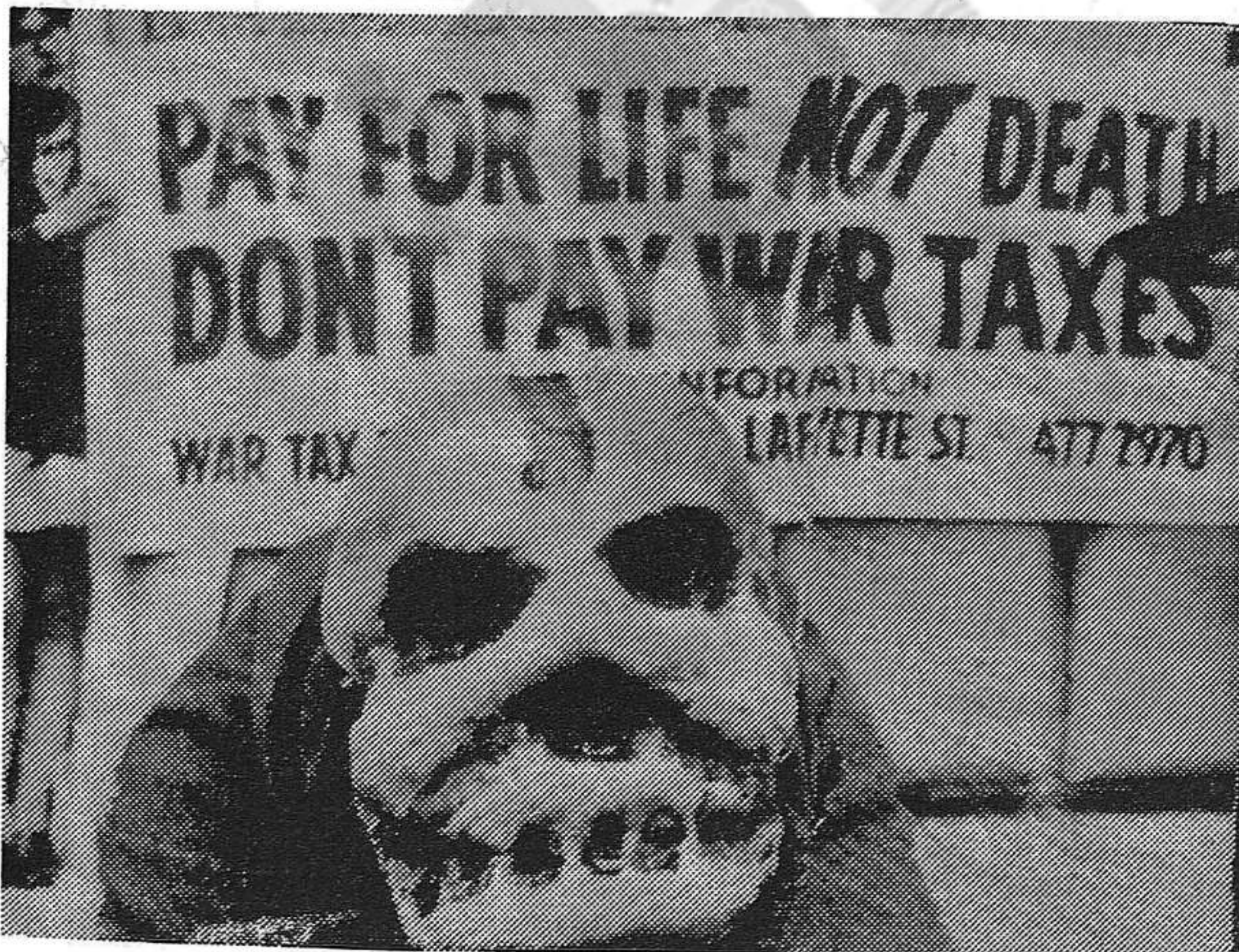
El cinismo y la violencia del Presidente y su Administración han profundizado aún más la crisis de conciencia de la población norteamericana. Una población que aún no participa en masa en la lucha impulsada en estos meses por la juventud, universitaria en su gran mayoría pero en la que están presentes ya también jóvenes trabajadores. Pero una población que se interroga, que está captando la información y los argumentos de quienes tienen como lema: LA PAZ, AHORA.

La ceremonia en que centenares de jóvenes ex-combatientes han arrojado las condecoraciones « ganadas » en la guerra en Vietnam, ha hecho sentir a muchos norteamericanos, hasta ahora, y todavía hoy, « silenciosos », que algo hay podrido en esa guerra cuando los boys que la han hecho se sienten avergonzados de ella.

En la jornada del 3, mientras los jóvenes se manifestaban, la Asociación por una Acción Democrática (ADA), una de las organizaciones liberales del Partido Demócrata, compuesta por parlamentarios, profesores y numerosas personalidades, aprobaba en Congreso una moción que pide la comparecencia del presidente Nixon ante los Tribunales, a fin de que responda « de los graves crímenes cometidos, bajo sus órdenes, en Indochina ».

¿Ganada la batalla de Washington? Nixon la ha perdido en Indochina. Y comienza a perderla en los Estados Unidos. Los centenares de miles de jóvenes y ciudadanos que han participado en las acciones de la capital federal y otras ciudades vuelven a sus hogares, universidades, fábricas, barrios, con una nueva experiencia. El sistema que hace la guerra en Vietnam contiene en sus entrañas la amenaza de la represión fascista en los propios Estados Unidos.

Todo deja esperar que la experiencia reforzará la movilización del pueblo norteamericano contra la guerra en Indochina, contra los crímenes de Nixon, contra el espectro fascista.

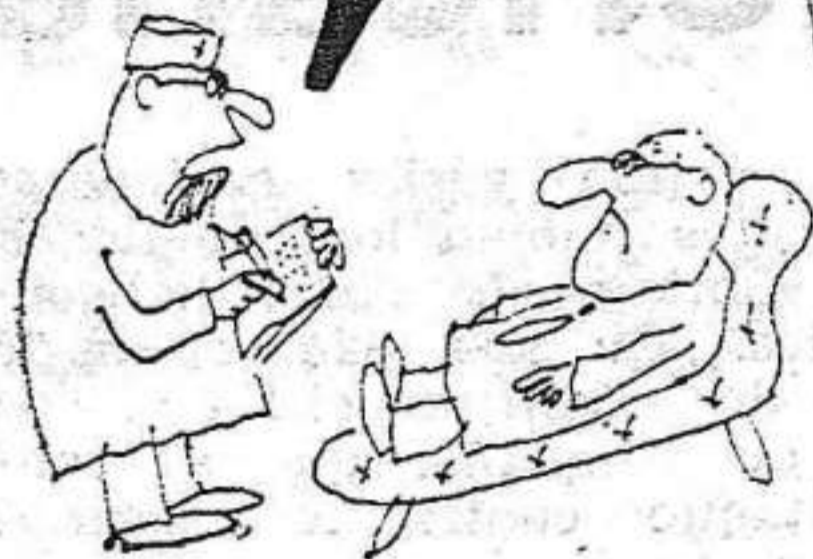


« Pagad por la vida, no por la muerte.  
No paguéis, pues, los impuestos de guerra ».

# HUMOR

CREO QUE UD.  
LO QUE PRECISA  
ES UN AUMENTO DE  
SUELDO...

PSIQUIATRA



PERICH

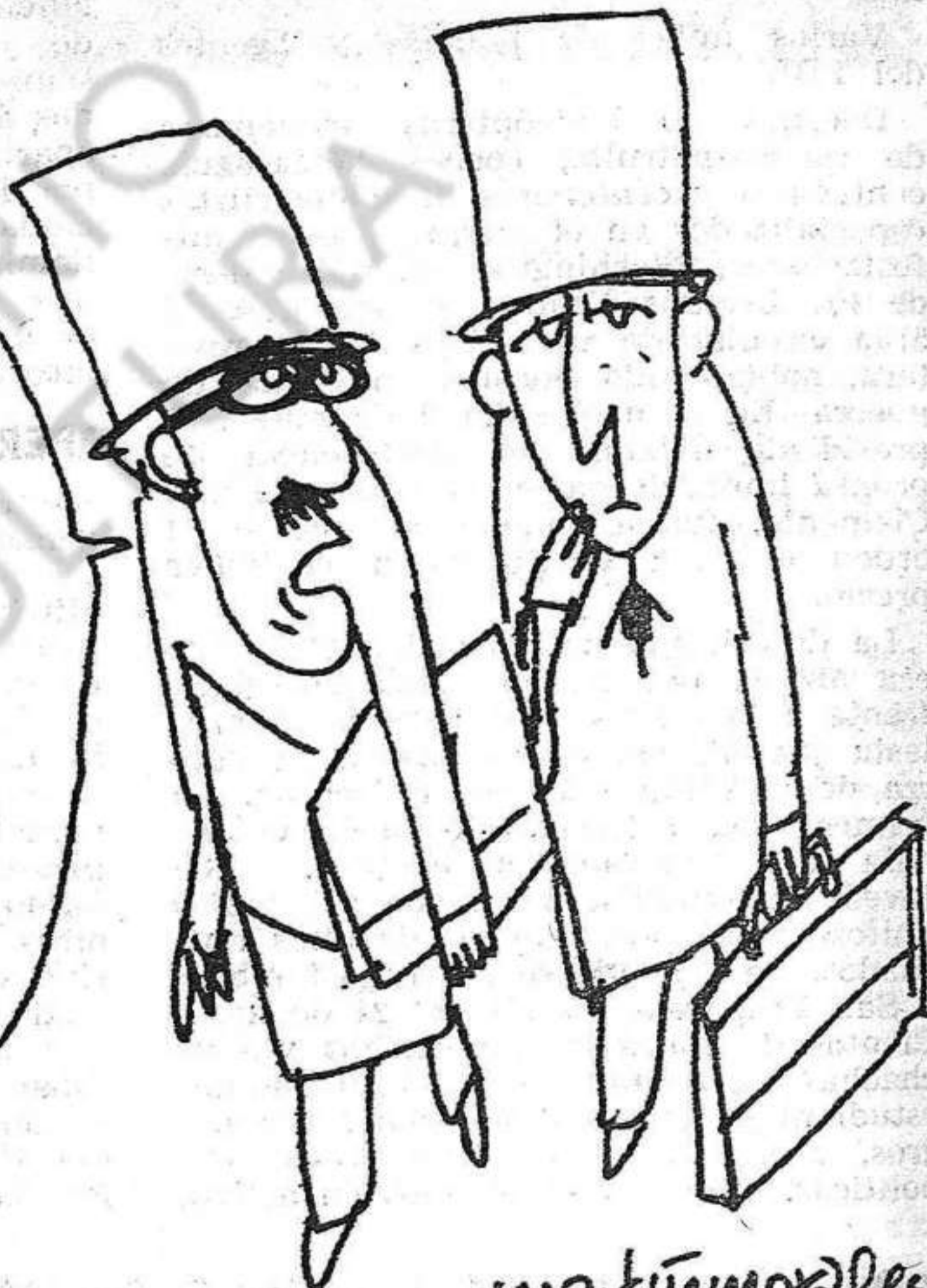
SON RECETES DE PERIODICOS DE HOY QUE HABLAN DE "ASOCIACIONES"... ¿DÓNDE LAS DEJO?



PERICH

# POLITICO

¿Y TÚ,  
QUE ERES  
EL DIMITIDO,  
ME PRE-  
GUNTAS QUE  
A QUÉ SE HA  
DEBIDO TU  
DIMISIÓN?



martinmorales

ESTA BIEN SEÑORES  
DIMITO.. DIMITO  
VOLUNTARIAMENTE



Julio  
Cezar

# ESPAÑOL

